



Seles aime Toronto
et vice versa...

Page 3

Vendredi
maudit!

Page 4

La Presse

CAHIER F | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 18 AOÛT 2001



Woods passe de justesse

d'après Associated Press

DULUTH, Géorgie — Tiger Woods a survécu à la deuxième ronde du Championnat de la PGA.

Woods, qui risquait d'être évincé des deux dernières rondes d'un tournoi majeur pour la première fois de sa carrière professionnelle, a réussi deux longs roulés, hier, pour se qualifier de justesse en vue des deux dernières rondes. Il a respecté la normale après 36 trous à l'Atlanta Athletic Club.

En déficit de neuf coups sur les meneurs Shingo Katayama et David Toms, Woods a atteint son premier objectif: avoir la chance de jouer les deux rondes finales.

De son côté, Phil Mickelson s'est placé en excellente position pour remporter son premier majeur, en inscrivant une deuxième ronde consécutive de 66. Il est à un coup seulement de Katayama et Toms.

Le champion de l'Open britannique, David Duval se retrouve aussi dans la lutte: il a joué une ronde de 68 et se retrouve à trois coups de la tête.

Mais tous les yeux étaient rivés sur un homme bien loin des meneurs.

Avec cinq trous à jouer, Woods s'est retrouvé en danger après avoir raté un roulé de huit pieds qui lui aurait procuré la normale au trou numéro 13. Il s'apprêtait à quitter le vert quand la balle a roulé autour de la coupe avant d'en ressortir. Après avoir finalement placé la balle en lieu sûr, Woods a jeté le fer droit dans son sac avec un air de dégoût.

Ce boguëy le laissait avec une carte de +2 avec quatre des plus difficiles trous à jouer. À ce moment, la coupure prévue était la normale. Woods a su sortir les coups cruciaux pour poursuivre la compétition.

«Je savais que je devais faire des gros coups, a-t-il indiqué. J'ai fait deux bombes.»

Au 16^e trou, Woods a calé un roulé de 30 pieds pour son deuxième oiseau consécutif, jouant la normale avec toujours deux trous à faire.

Au deux derniers trous, il a sagement inscrit la normale pour passer in extremis aux rondes finales et réussir un 74^e tournoi de la PGA sans tomber au premier tour, la quatrième plus longue série de l'histoire.

GROS SACS!

Quelles que soient leurs responsabilités, les cadets
n'ont pas droit à l'erreur

d'après USA Today

DULUTH, Géorgie — Pour chaque Myles Byrne, on rencontre sur les circuits professionnels de golf des milliers de cadets anonymes, accomplissant des tâches parfois simples, parfois complexes.

Byrne est devenu célèbre en oubliant de compter les bâtons dans le sac d'Ian Woosnam avant la dernière ronde de l'Omnium britannique. Un maximum de 14 bâtons est permis. La présence d'un quinzième (un deuxième bois numéro 1) constituait une gaffe majeure et a coûté deux coups et qui sait, peut-être le championnat à Woosnam.

Mais le début du Championnat de la PGA, jeudi, au Atlanta Athletic Club, a servi à rappeler le jour où un cadet a contribué à préserver une victoire. Au 18^e trou du parcours, une plaque commémore le coup de fer 5 exécuté par Jerry Pate en 1976 pour assurer sa victoire à l'Omnium des États-Unis. Le coup, frappé dans l'herbe longue, s'était arrêté à deux pieds du trou.

Selon ses collègues, le cadet John Considine, a persuadé — voire forcé — Pate à utiliser un fer 5, sachant qu'un coup de fer 4 aurait dépassé de loin la coupe. «C'était un conseil courageux», dit Andrew Martinez, lui-même cadet professionnel pendant plus de 30 ans. «Il fallait avoir du cran pour convaincre Pate de changer de bâton.»

Des vétérans tels Martinez et Mike Hicks, qui travaille maintenant avec Justin Leonard, se rappellent que 1976 fut l'année où les cadets professionnels ont été admis pour la première fois à

l'Omnium des États-Unis. Auparavant, chaque professionnel devait embaucher un cadet du parcours-hôte. Le Championnat de la PGA admet les cadets professionnels depuis 1975.

La plupart des cadets professionnels oeuvrent dans l'anonymat, nettoyant les bâtons de leur employeur, mesurant les distances, tenant le fanion, replaçant les mottes de gazon et portant le sac de golf. Seuls quelques-uns ont acquis une certaine renommée, mais à l'Omnium britannique, la maladresse de Byrne a mis en lumière l'importance du rôle du cadet.

Alors que certains analystes, y compris Curtis Strange, ont réclamé le congédiement de Byrne, Woosnam a décidé de lui accorder une deuxième chance. Deux semaines plus tard, Byrne arriva en retard au terre de départ et cette fois, Woosnam le congédia. Cette semaine, Woosnam joue au Championnat de la PGA et c'est son physiologiste, Nick Hooper, qui porte le sac.

«Ils (les golfeurs) s'attendent que vous leur donniez la bonne réponse», affirme Hicks, qui a 20 ans d'expérience comme cadet professionnel. «Vous n'avez pas le droit de vous tromper ou vous ne resterez pas longtemps. Vous n'avez pas le droit de commettre d'erreur.»

Les salaires des cadets varient entre 500 \$ par semaine et un million de dollars par année. Leur description de tâches est définie par le professionnel et change avec chaque employeur. Certains leur demandent simplement «d'être là, de suivre et de se la fermer». D'autres les considèrent comme un membre de l'équipe qui donne des conseils et de l'encouragement.

«Certains joueurs voient dans leur cadet un ami», dit le psychologue sportif Richard Jensen, qui travaille avec une cinquantaine de golfeurs professionnels et leurs cadets. «Ils veulent des conseils. Ils veulent de l'encouragement. D'autres veulent que les cadets se limitent à la mécanique du golf.»

Jensen conseille aux cadets de bien choisir les mots qu'ils emploient. «Je me souviens d'un cas où le meneur dans un tournoi a expédié sa balle dans une fosse de sable et le cadet lui a dit: «Contente-toi d'une bonne approche.» Le joueur m'a dit par la suite qu'il pensait caler le coup et que les paroles du cadet ont modifié son point de vue. Il est dans la fosse et pense maintenant que le coup est beaucoup plus difficile qu'il ne le croyait au départ.»

L'origine des cadets

Les cadets font partie du golf depuis ses débuts, mais leur origine fait l'objet d'un débat selon Rand Jerris, historien de la U.S. Golf Association.

Selon une version, Marie Stuart, reine d'Écosse, était revenue de son exil en France avec des soldats qu'elle appelait cadets. Ils devaient, entre autres tâches, porter ses sacs de golf. D'autres prétendent que les cadets sont apparus dans les villes écossaises au 18^e siècle, où ils livraient des messages. Par la suite, ils ont commencé à porter les sacs de golf. «L'histoire de Marie Stuart est la meilleure, dit Jerris, mais les preuves démontrent que la seconde est la plus vraie.»

Voir CADETS en F2



Greg Rita (à gauche) et Mark O'Meara: tous les «caddies» ne partagent pas la serviette avec leur patron...

Photo AP



UN ÉTÉ DANS LA VIE D'UN CYCLISTE QUI FAIT LE TOUR DU MONDE

THOMAS MEINKEN

GLOBE-TROTTEUR SUR DEUX ROUES

POUR EN FINIR AVEC MORDECAI RICHLER

DANS LE CAHIER L'ÉTÉ, DEMAIN DANS



La Presse

GOLF

N'oubliez pas O'Meara...



Le Japonais Shingo Katayama semble supporter très bien la pression du premier rang, au Championnat de la PGA, rang qu'il partage avec l'Américain David Toms.

DULUTH, Georgie — Mark O'Meara est mieux connu en tant que meilleur ami de Tiger Woods que pour ses victoires au Tournoi des Maîtres et à l'Omnium britannique en 1998.

Mais la qualité de son jeu n'est pas passée inaperçue, hier, lors de la deuxième journée du Championnat de la PGA.

Auteur d'un 72 la veille, le golfeur de 44 ans est apparu parmi les meneurs grâce à un parcours de 63, sept coups sous la normale.

O'Meara se retrouve maintenant à seulement quatre coups des meneurs, le Japonais Shingo Katayama (67-64) et l'Américain David Toms (66-65) (Voir texte en F 1).

O'Meara, qui présente un dossier cumulatif de 135, cinq sous la normale après 36 trous, a égalé le record pour le meilleur score à un tournoi du Grand chelem que détiennent 19 autres joueurs.

Il a également battu le record de parcours du Atlanta Athletic Club.

O'Meara aurait pu terminer sa journée avec un 62, mais son roulé de 18 pieds au 18^e trou s'est arrêté trois pieds à court de l'objectif. « Je l'ignorais », a répondu O'Meara, lorsque mis au courant qu'un score de 62 aurait été une première dans

l'histoire des tournois du Grand chelem.

« C'est une bonne chose, a-t-il ajouté, car si je l'avais su, j'aurais probablement raté le roulé suivant ! »

O'Meara a fait preuve d'efficacité à tous les niveaux. Il a atteint 12 allées sur 14 et 16 des 18 verts en coups réglementaires.

Son fer droit ne l'a pas laissé tomber non plus, surtout sur les

trous à normale trois. Il y a enregistré trois de ses sept oiselets, grâce à des roulés de 12, 18 et de 35 pieds.

À quoi faut-il s'attendre de sa part aujourd'hui? « Je suis heureux d'effectuer de meilleurs coups et je ne suis pas trop gourmand. Si je peux bien jouer au point de me donner une chance de gagner, peut-être vais-je me rappeler ce que j'avais fait pour remporter ces tournois du Grand chelem. » —AP

LES RÉSULTATS

Shingo Katayama.....	67-64—131	Mark Brooks.....	71-71—142
David Toms.....	66-65—131	Garrett Willis.....	70-72—142
Phil Mickelson.....	66-66—132	Stephen Keppler.....	72-70—142
Bob Estes.....	67-65—132	Bernard Langer.....	69-73—142
K.J. Choi.....	66-68—134	Larry Nelson.....	68-74—142
Jim Furyk.....	70-64—134	Jeff Maggert.....	70-72—142
Dudley Hart.....	66-68—134	Darren Clarke.....	73-69—142
Ernie Els.....	67-67—134	Olin Browne.....	70-72—142
David Duval.....	66-68—134	Brett Quigley.....	71-72—143
Steve Lowery.....	67-67—134	Jerry Pate.....	73-70—143
Chris DiMarco.....	68-67—135	Loren Roberts.....	74-69—143
Paul Azinger.....	68-67—135	Paul Lawrie.....	69-74—143
Mark O'Meara.....	72-63—135	David Gossett.....	72-71—143
Jonathan Kaye.....	67-68—135	Sergio Garcia.....	68-75—143
Niclas Fasth.....	66-69—135	Glen Day.....	74-69—143
John Huston.....	67-68—135	Gary Orr.....	73-70—143
Robert Allenby.....	69-67—136	Kevin Sutherland.....	73-70—143
Scott McCarron.....	69-67—136	Adam Scott.....	71-72—143
Jerry Kelly.....	69-67—136	Tom Kite.....	72-71—143
Stuart Appleby.....	66-70—136	Lee Janzen.....	70-74—144
Brad Faxon.....	66-70—136	Tom Lehman.....	72-72—144
Rocco Mediate.....	71-65—136	Don Berry.....	73-71—144
Jose Coceres.....	69-68—137	Bruce Zabriski.....	69-75—144
Phillip Price.....	68-69—137	Nick O'Hern.....	73-72—145
Scott Verplank.....	69-68—137	Eduardo Romero.....	73-72—145
Greg Norman.....	70-68—138	Billy Mayfair.....	73-72—145
Scott Hoch.....	68-70—138	Len Mattiace.....	74-71—145
Bob Tway.....	69-69—138	Tim Thelen.....	74-71—145
Davis Love III.....	71-67—138	Carl Paulson.....	72-73—145
Kenny Perry.....	68-70—138	Tim Herron.....	72-74—146
Charles Howell III.....	71-67—138	Dennis Paulson.....	73-73—146
Grant Waite.....	64-74—138	Notah Begay.....	78-68—146
Paul Stankowski.....	67-71—138	Harrison Frazer.....	73-73—146
Brian Gay.....	70-68—138	Ian Poulter.....	73-73—146
Hal Sutton.....	67-71—138	Franklin Langham.....	70-76—146
Angel Cabrera.....	69-69—138	Robert Karlsson.....	74-72—146
Billy Andrade.....	68-70—138	Steve Scheinler.....	72-74—146
Jesper Parnevik.....	70-68—138	John Aber.....	74-73—147
Tom Pernice.....	69-69—138	Duffy Waldorf.....	75-72—147
Nick Price.....	71-67—138	Tim Fleming.....	75-72—147
Kirk Triplett.....	68-70—138	John Mazza.....	70-77—147
Thomas Bjorn.....	67-71—138	Miguel Jimenez.....	74-74—148
Rick Schuller.....	68-70—138	Chris Perry.....	74-74—148
Andrew Coltart.....	67-72—139	Toru Taniguchi.....	72-78—148
Lee Westwood.....	71-68—139	Mark Brown.....	75-73—148
Fred Couples.....	70-69—139	Michael Clark.....	70-78—148
Justin Leonard.....	70-69—139	Jeff Sluman.....	72-76—148
Mark Calcavecchia.....	71-68—139	Mathias Gronberg.....	75-74—149
Chris Riley.....	68-71—139	John Daly.....	72-77—149
Greg Chalmers.....	68-71—139	Pierre Fulke.....	71-78—149
Carlos Franco.....	67-72—139	Padraig Harrington.....	75-74—149
Skip Kendall.....	72-67—139	Craig Stevens.....	73-76—149
Tom Watson.....	69-70—139	Bob Sowards.....	78-72—150
Joe Durant.....	68-71—139	Jim Woodward.....	77-73—150
Briny Baird.....	70-69—139	Darrell Kestner.....	73-77—150
Retief Goosen.....	69-70—139	Wayne DeFrancesco.....	76-74—150
Andrew Oldcorn.....	73-67—140	Curtis Strange.....	74-77—151
Frank Lickliter.....	71-69—140	Joe Ozaki.....	78-73—151
Steve Pate.....	71-69—140	Jeffrey Lankford.....	77-74—151
Steve Stricker.....	75-65—140	Ken Schall.....	74-77—151
Colin Montgomerie.....	71-69—140	Mark McNulty.....	71-80—151
Shigeki Maruyama.....	68-72—140	Michael Campbell.....	72-79—151
Stewart Cink.....	68-72—140	Larry Emery.....	74-78—152
Steve Flesch.....	73-67—140	Hidekichi Tanaka.....	80-72—152
Paul McGinley.....	68-72—140	Steve Brady.....	77-76—153
Chris Smith.....	69-71—140	James Blair III.....	80-74—154
Fred Funk.....	66-74—140	Rory Sabbatini.....	78-76—154
Tiger Woods.....	73-67—140	Mark Mielke.....	80-76—156
Ian Woosnam.....	71-70—141	Dean Prowse.....	78-79—157
Bob May.....	71-70—141	Mike Northern.....	78-79—157
Scott Dunlap.....	69-72—141	Bill Loeffler.....	78-81—159
Jose Maria Olazabal.....	71-70—141	Robert Wilkin.....	86-75—161
Robert Damron.....	68-73—141	Lanny Wadkins.....	86-85—171
Nick Faldo.....	67-74—141	Steve Elkington.....	77—AB
Mike Weir.....	69-72—141		
Vijay Singh.....	73-68—141		

Kane finit en force et défie les meneuses

Presse Canadienne

MARKHAM, Ontario — Les Américaines Kelly Robbins et Rosie Jones se sont maintenues en tête, hier, à mi-chemin de l'Omnium canadien de golf féminin. La Canadienne Lori Kane, elle, s'est illustrée sur le neuf de retour pour demeurer au plus fort de la lutte.

Kane, à - 3 après avoir commis un boguay au 13^e, s'est ressaisie avec des oiselets sur trois des quatre derniers trous pour ramener une deuxième carte de 69, trois coups sous la normale. Elle se retrouve à égalité au cinquième rang.

Robbins et Jones, les meneuses à l'issue de la première ronde en compagnie de la Sud-Coréenne Se Ri Pak, ont également réussi une ronde 69 pour s'emparer d'une priorité de trois coups devant Pak et la Suédois Maria Hjorth.

Sur un pied d'égalité avec Kane à - 6, on retrouve l'Américaine

Cristie Kerr, suivie de la Suédoise Annika Sorenstam à 139.

Il a été difficile de réussir de bons scores, hier, en raison des forts vents. « Angus Glen a montré ses dents aujourd'hui », a révélé Kane, qui a calé un oiselet grâce à un coup roulé de 30 pieds au sixième trou. Kane, 36 ans, a limité les interviews et les apparitions publiques cette semaine pour garder ses énergies. La stratégie a fonctionné. « Je me sens fraîche et dispose pour défier les meneuses », a-t-elle dit.

Les trois Québécoises inscrites n'ont pas réussi à se qualifier pour les deux dernières rondes. Marie-Josée Rouleau, de Saint-Lambert, a remis une carte de 76 pour un total de 150. Claudia Beauchesne (72), de Gatineau, a complété les deux premières rondes à 152 et Mary-Lee Cobick (84), d'Amos, a totalisé 161.



Kevin Sénécal et son cadet, Yvon Bédard, à l'étude d'un roulé, hier, à la Coupe SAQ.

CADETS !

Suite de la page F 1

Sur les 35 règles du golf, aucune n'oblige un joueur à se faire accompagner d'un cadet. Les circuits professionnels l'exigent, cependant. « C'est une question de professionnalisme », opine Mark Russell, officier des règlements des circuits professionnels. « Nous ne voulons pas voir un golfeur qui tire une voiturette ou qui porte un sac. »

Les cadets ont toujours été présents dans les tournois, mais c'est seulement depuis les années 60 que les joueurs utilisent le même cadet à répétition. Martinez a secondé Johnny Miller dans ses meilleures années, mais on ne lui a pas permis de le suivre à l'Omnium des États-Unis de 1973, à Oakmont, en Pennsylvanie, que Miller a gagné en jouant un 63 dans la ronde finale. Martinez a finalement eu son « majeur », mais ce fut avec Tom Lehman en 1996 à l'Omnium britannique.

Le virage Nicklaus

Ray Floyd, ancien vainqueur au

Tournoi des Maîtres, à l'Omnium des États-Unis et au Championnat de la PGA, se souvient que les compétences exigées des cadets ont changé dans les années 60 quand Jack Nicklaus est devenu le premier joueur à réclamer la distance exacte des coups à exécuter.

« Il voulait des mesures précises pour chaque coup, dit Floyd. Jusque-là, nous jugions chaque coup à l'oeil et devinions la distance et le bâton à prendre. » Ce changement obligea les cadets à devenir plus sophistiqués et professionnels.

« Le stéréotype du vieux cadet, c'était un type qui travaillait toute la journée, buvait toute la nuit et essayait de travailler de nouveau le lendemain, poursuit Floyd. Il y a encore des gars comme ça, mais pas beaucoup. Et ils ne travaillent pas pour les meilleurs professionnels et ne gardent pas leur emploi très longtemps. »

Ni Hicks ni Martinez ne correspondent au stéréotype. Cette semaine, Hicks a sa famille avec lui

pour de courtes « vacances » avant la rentrée scolaire de deux de ses trois enfants — Eddie, 10 ans, et Jacob, 7 ans. Son épouse Meg et leur fille Brenna, 4 ans, l'accompagnent elles aussi. Résidents de Mebane (Caroline du Nord), ils mènent une vie plutôt normale, sauf que Mike travaille sur la route pendant six mois.

« Si j'avais un emploi de bureau, dit ce dernier, je serais absent de la maison de neuf à cinq, 50 semaines par année. Quand je suis à la maison, la moitié de l'année, je peux passer tout ce temps avec ma famille. »

Steve Williams, qui a travaillé pour Ray Floyd pendant 11 ans et qui porte maintenant les bâtons de Tiger Woods, compte parmi les cadets les plus recherchés. « Steve était le meilleur », reconnaît encore aujourd'hui Floyd. Originaire de la Nouvelle-Zélande, Williams est un vrai professionnel... et une personne à qui Woods peut demander des conseils pendant les tournois.

Williams a acquis une grande ré-

venu le cadet de Tiger. Williams gagne maintenant environ 1 million de dollars par année. L'hiver prochain, lui et Woods retourneront à Paraparaumu Beach, le club d'enfance de Williams, pour l'Omnium de la Nouvelle-Zélande, preuve de la loyauté de Woods envers son cadet.

Même si Williams constitue l'exception, plusieurs cadets du circuit senior et du circuit de la LPGA vivent très confortablement. Martinez estime que 95 % des cadets reçoivent un salaire (de 500 \$ à 1000 \$ par semaine) et un pourcentage des gains — 10 % pour une victoire, 7 % pour l'une des dix premières positions, 5 % pour tout autre gain.

Quant à Considine, celui qu'honore la plaque au 18^e trou à Atlanta, il travaille toujours pour Jerry Pate, comme gérant de son entreprise d'équipement de terrain de golf à Pensacola, en Floride. Mais Pate aura 50 ans en 2003 et prévoit se joindre au circuit senior. Il a depuis longtemps choisi son cadet : John Considine.

TENNIS

Un carré d'as sans surprise

TORONTO — L'Américaine Monica Seles s'est qualifiée pour les demi-finales du tournoi de tennis de Toronto en surprenant hier la jeune Belge Justine Henin, tête de série N.2.

Seles (N.5) affrontera aujourd'hui l'Américaine Serena Williams (N.4), finaliste l'an dernier du tournoi canadien, tandis que l'autre demi-finale mettra aux prises l'Américaine Jennifer Capriati, tête de série N.1, et l'Allemande Anke Huber.

Seles, 27 ans, a affiché une très grande force de caractère contre la finaliste de Wimbledon, de huit ans sa cadette. Battue 6-1 au premier set, elle est revenue en force pour profiter des erreurs de son adversaire et s'imposer 6-2 dans les deux autres manches.

« De la manière dont le match avait commencé, je pensais que ça serait fini en une demi-heure », a déclaré Seles.

L'Américaine était venue à bout difficilement quelques heures auparavant de la dixième joueuse du tournoi, la Yougoslave Jelena Dokic, 18 ans, dans un match de troisième tour reporté à cause de la pluie jeudi.

Seles disputera à Toronto sa quatrième demi-finale d'affilée depuis son retour au jeu il y a un mois à Stanford (Californie).

Elle avait battu la semaine dernière Serena Williams en quarts de finale du tournoi de Los Angeles, où elle s'était inclinée en finale contre Lindsay Davenport. Une semaine plus tôt, Seles avait aussi perdu en finale à San Diego contre l'autre soeur Williams, Venus.

Serena Williams a expédié en soirée la Française Sandrine Testud 6-0, 6-2 en 50 minutes.

Plus tôt dans la journée, au troisième tour, Testud avait surpris en trois manches la Russe Elena Dementieva au terme d'un duel épique de 2 heures 35 minutes.

Serena Williams, qui avait elle aussi joué plus tôt, s'était défait pour sa part de l'Autrichienne Barbara Schett.

Capriati a battu sa compatriote Meghann Shaughnessy 7-6, 6-4, tandis que Huber disposait de la jeune américaine Jennifer Hopkins.

Pour Hopkins, 20 ans, battue 7-6 (7/4), 6-3 en quarts de finale, il s'agissait de son meilleur résultat d'un tournoi majeur.— AFP

« Un peu surprise par mes résultats »

Seles peut prétendre au titre du US Open



MATHIAS BRUNET
mbrunet@lapresse.ca

TORONTO

MONICA SELES est dangereusement en forme.

L'ancienne championne mondiale a éliminé coup sur coup hier deux vedettes montantes du tennis féminin, Jelena Dokic, puis Justine Henin, rien de moins...

Seles affronte Serena Williams aujourd'hui en demi-finale de cette Coupe Rogers AT & T. Peu importe le résultat contre Williams ce soir, elle vient d'envoyer un sérieux message à ses consœurs en prévision du US Open : elle peut prétendre au titre autant que n'importe qui.

Seles revient pourtant de loin. D'une saison de misère. Elle a été à l'écart cinq mois en raison d'une blessure à un pied. Son absence à Roland-Garros et à Wimbledon, ainsi qu'à tous les tournois importants qui les ont précédés, l'ont fait chuter au classement.

Mais son huitième rang mondial est trompeur. Depuis son retour au jeu, au début de la saison sur ciment, il y a trois semaines, elle a remporté 13 de ses 16 matchs. Demi-finale à Stanford, finale à San Diego, finale à Los Angeles, puis cette demi-finale à Toronto. Elle a vaincu au passage les meilleures, Jennifer Capriati, Serena Williams et deux fois la première mondiale, Martina Hingis.

« Je suis un peu surprise par mes résultats, dit-elle. Après une blessure, on ne sait jamais. Mais je sens que je m'améliore. Mes coups du fond de terrain sont beaucoup plus puissants et précis. C'a été difficile de prendre du recul au classement après avoir atteint le troisième rang mondial. Quand le classement est moins bon, on affronte des joueuses supérieures dans les premières rondes. J'espère pouvoir améliorer mon classement davantage en prévision des Internationaux des Etats-Unis ».

On croyait bien que c'était la fin du tournoi pour Seles hier lorsqu'elle a perdu la première manche 6 à 1. Surtout qu'elle ve-

nait de disputer un match assez difficile contre Dokic quelques heures plus tôt. Mais après ce départ raté, on a revu la Seles des beaux jours et elle a écrasé la talentueuse Henin dans les deux dernières manches.

Henin lui a rendu un bel hommage après la rencontre. « Elle a fait un grand match. Après la première manche, elle était trop puissante et précise. C'est une grande championne. Elle a peut-être baissé au classement en raison de problèmes de santé, mais elle est revenue encore plus forte que lorsqu'elle a quitté. Elle est très difficile à battre lorsqu'elle est au sommet. Elle a été beaucoup plus coriace et agressive hier que lors de notre dernier match aux Internationaux d'Australie, en janvier ».

Seles, 27 ans, dit se sentir en meilleure forme que jamais. Elle a enfin déniché un « coach », Michael Sell, un ancien joueur professionnel de l'ATP, ainsi qu'un expert en conditionnement physique, Pat Etcheberry, et une nutritionniste, Lisa Reeves.

« Il y a une belle chimie avec les trois personnes qui m'accompagnent désormais en tournée. J'ai travaillé vraiment très fort pour retrouver la forme. Vraiment très fort. Et je remercie mes deux entraîneurs. Je suis chanceuse de les avoir trouvés. Ça paraît dans mon jeu. Je me sens plus heureuse sur le court et surtout beaucoup plus concentrée. »

Seles atteint la demi-finale alors qu'elle a décidé de participer au tournoi à la toute dernière minute. Il faut dire qu'elle ne déteste pas jouer au Canada. Elle a atteint la finale à chacune de ses six participations précédentes. L'ancienne championne se souvient surtout de sa dramatique victoire à Toronto en 1995, à son premier tournoi après l'agression dont elle avait été victime à Hambourg, et qui l'avait éloignée des courts pendant deux ans et demi.

« J'ai toujours adoré jouer ici au Canada. Lors de ce (fameux) tournoi en 1995, je n'étais pas convaincue d'avoir pris la bonne décision de revenir au jeu, mais ma victoire, la réaction incroyable du public, ont rendu la suite des événements plus facile pour moi. C'est à compter de ce moment que j'ai décidé de poursuivre ma carrière pour de bon ».

Le week-end s'annonce intéres-



PHOTO REUTERS

Grosse journée pour l'Américaine Serena Williams, hier. Elle a d'abord chassé l'Autrichienne Barbara Schett 3-6, 6-3, 6-3, puis, en soirée, elle s'est occupée de la Française Sandrine Testud, 6-0, 6-2.

sant à Toronto...

Une Connors en puissance !

LE « COACH », ou plutôt le partenaire d'entraînement de Monica Seles, Michael Sell, est impressionné par son élève. Paraît qu'elle a autant de chien à l'entraînement que lors des matchs. C'est du moins ce que Sell a confié à son confrère Louis Cayer.

« Elle est acharnée à l'entraînement. On peut frapper sans relâche pendant deux heures. Et elle ne tape jamais la balle au milieu du terrain. Toujours les lignes. Elle me rappelle un peu Jimmy Connors, qui avait autant de chien pendant les exercices que lors d'un match important. »

Ces champions qu'on attend

POURQUOI le Québec ne produit-il pas de champions de tennis sur la scène internationale ? Radio-Canada présente ce soir (après la demi-finale féminine du simple de la Coupe Rogers AT & T) un documentaire qui traite de la question.

Marc Chatel a suivi trois cham-

pions du monde junior, une Hongroise, un Français, un Américain (Andy Roddick) ainsi que Mélanie Marois (qui a facilement remporté hier la finale des Championnats canadiens juniors). Dans son documentaire, Chatel compare les programmes de développement d'un pays à l'autre. Ça fait réfléchir...

Une semaine à oublier pour Mauresmo...

LA FRANÇAISE Amélie Mauresmo, troisième favorite et finaliste des Internationaux d'Australie en janvier, a vécu une semaine de misère à Toronto.

Son élimination rapide aux dépens d'Anke Huber n'est qu'une suite d'événements fâcheux.

Elle a d'abord été coincée deux jours à l'aéroport à New York en voulant mettre le cap sur Toronto. Puis à son arrivée dans la Ville Reine, elle a constaté qu'on avait perdu ses bagages. Heureusement, Mauresmo transportait ses raquettes avec elle, mais pour le reste de l'équipement et tous ses vêtements, Nike-Toronto l'a dépannée.

Elle était déjà à New Haven hier, mais aux dernières nouvelles, ses valises étaient toujours manquantes...



COUPE ROGERS AT&T

Billets en vente maintenant
9 jours de tennis incroyable!

10 au 18 août 2002

Stade du Maurier

palpitant
frappant
spectaculaire!

couperogersatt.com

Billets : (514) 790-1245 • admission.com

Martina Hingis - Championne 2000



tenniscanada.com



AT&T Canada



ROGERS



AT&T

COMMUNICATIONS SANS FIL



NASDAQ

Présente



Sanex



WTA

2976115A

mc Rogers Communications Inc. Utilisé sous licence. MD AT&T Corp. Utilisé sous licence.

SPORT MOTORISÉ

Prost se sent trahi...

HUNGARORING — Alain Prost fait quasiment pitié dans son motorhome au bout du paddock. Dernier en 2000, le monde cruel de la F1 n'a pas de compassion pour les perdants. Prost ne touche pas un rond des droits de télévision de la FOA alors que Ferrari va chercher plus de 20 millions US et cette année, ce sont les quatre points de Jean Alésì qui vont lui permettre de toucher sa part de la cagnotte.

Prost fait presque pitié même s'il est la cause première de son malheur. Heinz-Harald Frentzen est le huitième pilote en quatre ans de Prost. Ça n'a aucun sens. Surtout qu'il a laissé aller ou même congédié des pilotes aussi fiables et talentueux que Jarno Trulli, Jean Alésì, Olivier Panis et Nick Heidfeld.

Mais hier, il était le trahi dans l'histoire abracadabrante. Et le perdant puisque Jean Alésì a terminé sixième aux essais libres. Ça ne veut rien dire mais c'est quand même imprimé dans les journaux du monde entier. Et puis, ce tour en 1,17 :862 minute, il faut quand même le réussir !

Prost se sent le grand trahi parce qu'il croyait pouvoir compter sur l'amitié et la loyauté d'Alésì. Il ne pouvait pas se douter quand il a envoyé une lettre de réprimande et de sanction à son pilote qu'il tombait dans un terrible piège. « Je n'ai pas aimé cette lettre. Je l'ai lue et j'ai décidé de quitter l'équipe », a brièvement répondu Alésì, hier, en conférence de presse.

Ce que Prost ne pouvait savoir, c'est qu'Alésì attendait désespérément cette lettre. Ou quelque chose de semblable qui lui permettrait de foutre le camp. C'est lui qui a fait savoir à Eddie Jordan qu'il s'arrangerait pour être disponible si un baquet se libérait chez Jordan. La lettre, c'était la clé des champs.

Hier, Alésì rayonnait dans le jaune et Prost était terne à mourir dans le bleu français. Au bout du paddock, pas loin des poubelles du Paddock Club.

Même si ces poubelles sont bourrées de déchets de homards, quand il fait 35 à l'ombre, ça pue quand même...

Mario Andretti.

Si, pour amener GM dans la F1, il faut laisser rouler ses voitures jusqu'en décembre avant leur première apparition en course, Ecclestone va dire oui. C'est évident.

Selon une bonne source d'information, Normand Legault, le puissant promoteur du Grand Prix du Canada et bras droit inconditionnel de Bernie Ecclestone, a racheté les droits de télé pour le Canada pour les prochaines années. C'est donc avec Legault, un très fort négociateur, que les réseaux RDS, Radio-Canada, TVA et peut-être TQS devront s'asseoir. Pour l'instant, il semble que RDS-Radio-Canada et La Presse ainsi que RDS-TVA et le Journal de Montréal aient présenté des offres très intéressantes.

On dira ce qu'on voudra de Ferrari et de Michael Schumacher mais ils font la job. Trois semaines de vacances n'ont rien changé. Les Rouges se sont installés en rois et maîtres au Hungaroring. Ça travaille dur et ça protège l'image de marque de l'écurie.

Hier, Schumacher était radieux. Il a posé avec quelques jolies filles et avec Luc Dionne dans le garage de Ferrari. Séparément. Dionne d'abord, les jolies filles ensuite puisque Schumi est marié.

« On cherche encore à trouver les réglages idéaux. On n'a pas atteint la perfection mais on se rapproche d'une solution très acceptable », a déclaré le kaysen en fin de journée. Quand t'es premier, tu dois te rapprocher d'une situation acceptable, c'est bien du moins...

Ferrari, comme McLaren et Williams, les écuries de tête, ont travaillé fort pour découvrir quelle sorte de gomme réagissait le mieux sur ce circuit poussiéreux et tortueux et rendu brûlant par le soleil et une canicule qui ne lâchent pas la Hongrie.

Un espion de McLaren tentait de prendre des photos dans le garage de Ferrari pendant qu'un espion de Ferrari faisait la même chose chez McLaren.

Parlant de pneus, une extrême bonne source me racontait, hier, que Bridgestone doit payer une fortune et accepter des conditions inimaginables pour garder Ferrari dans sa liste de clients : « Ferrari a l'image, a le championnat des pilotes, le championnat des constructeurs et Jean Todt est assuré de garder son monde jusqu'en 2004. C'est pas compliqué, Bridgestone travaille pour Ferrari, point à la ligne, paragraphe et on passe à une autre page. C'est aux autres équipes de s'ajuster aux exigences de Ferrari », de dire cette source.

On dira ce qu'on voudra de Heinz-Harald Frentzen chez Jordan, il a quand même fort bien roulé à ses débuts chez Prost. Quatorzième, devant Jacques Villeneuve et loin devant Luciano Burti, son coéquipier, qui a scotché en 21^e position.

Alain Prost s'est d'ailleurs fait fort de vanter les méthodes de travail de Frentzen pour bien faire sentir qu'une approche calme et rationnelle en F1 pouvait être plus payante que les grands coups d'émotion de Jean Alésì.

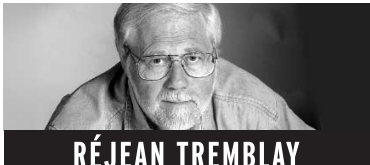
Le duel se poursuit ce matin à 7 h. —R.T.



PHOTO AFP

Jacques Villeneuve a pris de peine et de misère la 16^e position des essais libres du Grand Prix de Hongrie, hier. « La voiture était très difficile à piloter et nous nous sommes fourvoyés dans les réglages », a expliqué le pilote.

Villeneuve: un mauvais vendredi



RÉJEAN TREMBLAY
AU GRAND PRIX
DE HONGRIE

rejean.tremblay@lapresse.ca

HUNGARORING

Jacques Villeneuve, Jock Clear et les gens de BAR responsables de la voiture du Québécois, se sont joliment plantés, hier après-midi, lors des essais libres du Grand Prix de Hongrie.

Villeneuve s'est entraîné au 19^e rang tout au long de la séance et ce n'est qu'à la fin, dans une sortie désespérée qu'il a réussi à atteindre la 16^e position. On sait que les essais du vendredi sont plus ou moins significatifs pour Villeneuve mais n'en demeure pas moins que Michael Schumacher est premier et que depuis le début de la saison, il est premier le vendredi et premier le dimanche. Ou à peu près.

« Un de nos mauvais vendredis de l'année, a d'ailleurs reconnu Villeneuve. La voiture était très difficile à piloter et nous nous sommes fourvoyés dans les réglages. Les changements dans les réglages n'ont pas aidé et ont même empiré la situation. On s'est perdu et heureusement qu'on a mieux réussi avec la voiture d'Olivier Panis. On va pouvoir avoir une bonne idée de ce qu'ils ont fait de bon pour que sa BAR fonctionne mieux que la mienne », a expliqué Villeneuve.

Y a de ces jours où il vaudrait mieux rester à la maison. Prenez la Jordan de Jean Alésì, propulsée par un moteur Honda identique à celui de Villeneuve. Ben, le bon Jean l'a poussée jusqu'à la sixième

position. Sûr qu'Alésì ne pouvait se permettre d'être 16^e. Il venait rencontrer la presse internationale à 15 h lors de la conférence de presse officielle de la FIA. Alésì se montrait dans son bel uniforme jaune et en entrant dans la salle avec une sixième place, il pouvait sourire pour les photographes. Il s'est donc offert quelques tours sur des gommes tendres, pneus neufs et avec quelques litres d'essence dans le réservoir pour être le plus léger possible. Le truc a marché.

Le hic pour Villeneuve, c'est que même en essayant une ou deux sorties avec des pneus neufs et bien tendres, rien n'a fonctionné.

Olivier Panis était beaucoup plus satisfait de sa journée de travail : « On a essayé des choses très différentes. La voiture était bien équilibrée et j'espère qu'on pourra se hisser dans les huit premiers en qualifs. Nonnettement, ce fut une bonne journée et je n'ai même pas cherché le tour rapide avec réservoir vide ».

Jock Clear ne s'est pas gêné pour expliquer où on pouvait espérer

LES RÉSULTATS	
Michael Schumacher (All/Ferrari)	1:16.651
(moyenne: 186,690 km/h)	
Rubens Barrichello (Bré/Ferrari)	1:16.734
Mika Hakkinen (Fin/McLaren-Mercedes)	1:16.789
Ralf Schumacher (All/Williams-BMW)	1:17.308
Eddie Irvine (GBR/Jaguar)	1:17.409
Jean Alésì (Fra/Jordan-Honda)	1:17.862
Giancarlo Fisichella (Ita/Benetton-Renault)	1:17.896
Nick Heidfeld (All/Sauber-Petronas)	1:17.928
Olivier Panis (Fra/BAR-Honda)	1:17.970
David Coulthard (GBR/McLaren-Mercedes)	1:18.182
Pedro de la Rosa (Esp/Jaguar)	1:18.195
Jarno Trulli (Ita/Jordan-Honda)	1:18.277
Juan-Pablo Montoya (Col/Williams-BMW)	1:18.524
Heinz-Harald Frentzen (All/Prost-Acer)	1:18.724
Kimi Raikkonen (Fin/Sauber-Petronas)	1:18.834
Jacques Villeneuve (Can/BAR-Honda)	1:19.238
Jenson Button (GBR/Benetton-Renault)	1:19.263
Jos Verstappen (Pbs/Arrows-Asiatech)	1:19.368
Enrique Bernoldi (Bré/Arrows-Asiatech)	1:19.466
Fernando Alonso (Esp/European Minardi)	1:19.992
Luciano Burti (Bré/Prost-Acer)	1:20.615
Tarso Marques (Bré/European Minardi)	1:20.981

Une voiture capricieuse pour Tagliani et Carpentier

ELKHART LAKE, Wisconsin — Patrick Carpentier et Alexandre Tagliani ont dû composer avec une voiture capricieuse, hier, lors des premiers essais libres en vue de l'épreuve Motorola 220.

Carpentier s'est retrouvé 18^e et Tagliani 22^e après la première journée d'essais.

« Nous avons de la difficulté parce que la voiture est lente dans le milieu des virages rapides, a expliqué Carpentier. Sur cette piste,

tu ne peux pas te permettre de perdre de précieuses fractions de seconde dans chacun des virages.

« L'équilibre de la voiture est excellent. Cependant, notre problème est l'adhérence des pneus arrière. Bien entendu, j'aurais aimé entreprendre le week-end sur une note plus positive. L'équipe a toujours réussi à solutionner les problèmes du vendredi. Nous allons avoir une longue discussion ce soir et analyser les données. Demain (samedi), nous devrions nous retrouver

parmi les plus rapides. »

Son coéquipier Tagliani a connu les mêmes ennuis.

« La voiture ne colle pas à la piste, ce qui m'empêche d'être rapide à la sortie des virages, a souligné Tagliani qui s'était qualifié troisième ici l'an passé. Je suis évidemment déçu de me retrouver si loin des meneurs. Le comportement de la voiture est excellent. Tout ce qui me manque, c'est de l'appui à l'arrière pour que les pneus mordent sur le pavé. » —PC

Tracy entend se reprendre...

ELKHART LAKE, Wisconsin — Le Torontois Paul Tracy espère que sa présence sur le circuit où il a réussi sa plus belle remontée en carrière l'aidera à relancer une saison bien décevante pour lui.

Il y a un an, Tracy a remporté le Motorola 220 sur le circuit Road America même si son moteur a calé quelques secondes avant le départ.

Cette incroyable victoire lui a éventuellement permis de se classer au cinquième rang du championnat.

Tracy n'a pas encore vu le drapeau à damiers cette saison et il est neuvième au championnat, 38 points derrière Kenny Brack.

Un retour sur le circuit routier d'Elkhart Lake long de 6,515 km se veut un véritable baume pour Tracy.

Il a qualifié sa victoire de l'an dernier de l'une des plus grandes sensations de sa carrière.

« Je ne sais pas ce qui est le plus satisfaisant. Je crois que mes deux victoires au Canada (Toronto en 1993 et Vancouver l'an dernier) se classent en tête de liste, a poursuivi Tracy.

« Mais cette victoire à Elkhart Lake a été formidable pour toute l'équipe. Elle nous a permis de relancer notre saison et de nous retrouver dans la lutte pour le championnat.

Ses premiers tours de roue n'ont guère été encourageants, hier, puisque Tracy n'a pu faire mieux que le 24^e temps lors des premiers essais libres. C'est le Brésilien Gil de Ferran (Penske) qui a dominé ces essais libres, bouclant son meilleur tour de piste en une minute 41,055 secondes.

Il a devancé l'Américain Jimmy Vasser (Patrick, 1:41,284) par seulement 229 millièmes de seconde. L'Écossais Dario Franchitti (Green) a réalisé le troisième chrono de la journée avec un passage en 1:41,315. —PC

VOS COMMENTAIRES

Maryse Lachapelle > Un simple commentaire pour déplorer la couverture télévisée des Jeux du Québec et des Jeux du Canada par un réseau privé et non pas par un réseau public. Par choix, en partie économique, nous avons décidé de ne pas avoir le câble. Les Jeux mentionnés sont amateurs, mais ils sont présentés sur un réseau pour lequel il faut payer! J'aurais bien aimé que la SRC nous les présente. Après tout, ce sont les deniers publics qui permettent la tenue de ces Jeux. Moi aussi, j'aurais aimé les voir.

Gabriel Danville, Montréal > Félicitations à votre photographe Denis Courville pour sa photo des Alouettes en première page de l'édition d'hier. C'est une excellente photo qui capture vraiment l'essence du jeu.

Nicolas Audet, Laval > Je suis scandalisé de constater tout ce que les Rangers vont devoir céder aux Flyers pour obtenir Eric Lindros. Ils ont tout fait pour pouvoir repêcher Pavel Brendl il y a quelques années et maintenant, ils se débarrassent de leur plus bel espoir en échange de monsieur commotion cérébrale !

Billy Lamarche, Montréal > Vous savez ce qui manque sur la boîte vocale de La Presse? Des commentaires sur les Expos ! Je lance donc un appel aux partisans de l'équipe, et il y en a. Manifestez-vous, prenez la parole, parlez des Expos; pas de ce qui se passe dans les coulisses, mais de l'équipe, du produit sur le terrain, des bons coups et aussi des mauvais. Si on veut recréer l'engouement autour de l'équipe, il faut en parler.

Pour nous joindre

La Presse apprécie vos commentaires clairs et concis sur l'actualité sportive. Faites-nous-en part dans notre nouvelle boîte vocale. Accès direct par le 285-7343.

Vous pouvez aussi nous envoyer vos réactions par courrier électronique à l'adresse suivante : sports@lapresse.ca.



CLUB DE GOLF HEMMINGFORD

À 30 MINUTES DE MONTRÉAL

SPECIAL D'AUTOMNE

- Payez au complet maintenant pour 2002
- Jouez gratuitement cet automne

2880292-2

Tél. : (450) 247-2445 • www.golfhemmingford.com • Courriel : golf@golfhemmingford.com



SHARKS

L'HIVER S'EN VIENT!

Grande liquidation

ski nautique et wakeboard

- Snowboard à partir de **149\$**
- Snowboard Freeride/fixations **249\$**
- Snowboard Freestyle/fixations **225\$**
- Snowboard Freecurve/fixations **225\$**

313-E. boul. Cartier, Laval (800) 473-5543 (450) 663-5543

LES CHOIX DE LA PRESSE

- 1 — Sevens N Nines, Kelly Presqu'Île, Y L Volovent.
- 2 — Niky, G D Tristan, Lajoie Dauteuil.
- 3 — Potato Race, Entrée 1-1A, Jaycee M Tempest.
- 4 — Dalton Sylberun, Run Money, Anton Drummond.
- 5 — Odessa Drummond, Sandy Des Rivières, Samata.
- 6 — Ferrari, Sendthebill, Canaco Jean.
- 7 — Clemol, Canaco Lucky, Regal Way.
- 8 — Surprise Package N, Undersky Hawk, R Cs Sammy.
- 9 — A Js Tycoon, Lucky Fool, Thimemon.
- 10 — Chutney Hanover, Blazing Bonnie, Survivor Magic.

INSCRITS À L'HIPPODROME DE MTL

SAMEDI (19h05)

PREMIÈRE COURSE:	
Trot SQP-DIS-2YF Bourse: \$17.000.	
1 Y L Volovent.....	G. Gendron 6-1
2 V Y M Thunder.....	Y. St Jacques 4-1
3 La Douce Normand.....	G. Plourde 12-1
4 Sevens N Nines.....	M. Turene 3-1
5 Return To Port.....	D. Martin 8-1
6 Kelly Presqu'Île.....	S. Filion 5-2
7 My Mazerati.....	P. Lang 5-1
8 Rafaela Goodbye.....	M. Fontaine 10-1
9 Edition Premier.....	C. Duguay 9-2

DEUXIÈME COURSE:	
Ambie 2YCNW5000LSD Bourse: \$6.500.	
1 Rip The Deck.....	M. Barrieau 10-1
2 Tough Under Jake.....	S. Brousseau 7-1
3 Niky.....	M. Lachance 3-1
4 The Great Won.....	D. Jones 5-1
5 Lajoie Dauteuil.....	R. Simard 9-2
6 G D Tristan.....	P. Richer 5-2
7 Replat.....	J. Hébert 6-1
8 This Lasso For You.....	G. Lamy 4-1
9 Good News Piper.....	J. Charon 12-1
10 Polygone.....	G. Gendron 8-1

TROISIÈME COURSE:	
Trot SQP-DIS-2YC Bourse: \$18.700.	
1 Vitsa.....	S. Brousseau 3-1
1A Pierre Des Rivières.....	D. Martin 3-1
2 Gabe Lavictore.....	G. Gendron 6-1
3 Potato Race.....	J. Hébert 5-2
4 Melv Tiro.....	G. Lamy 15-1
5 Jazz Presqu'Île.....	S. Filion 8-1
6 Spirit Seeker.....	P. Lang 12-1
7 Roc N Loup.....	D. St Pierre 10-1
8 Jaycee M Tempest.....	Y. St Jacques 4-1
9 Fool O Trash.....	R. Simard 9-2
10 Canaco Lontario.....	S. Lacaille 5-1

QUATRIÈME COURSE:	
Ambie NW50050LSD Bourse: \$11.000.	
1 Armbr Treason.....	D. Filion 5-1
2 Run Money.....	S. Brousseau 3-1
3 Armbr Treason.....	G. Gendron 4-1
4 Dalton Sylberun.....	G. Plourde 5-2
5 Sonite Kash.....	S. Filion 7-1
6 Anton Drummond.....	R. Simard 4-1
7 Le Blitz.....	Y. Filion 9-2
8 Scottin Wiz.....	W. Laviolette 6-1

CINQUIÈME COURSE:	
Trot CQL-EL-2YF Bourse: \$55.000.	
1 Myra Angus.....	J. Hébert 9-2
2 Montbazillac.....	S. Lacaille 10-1
3 Miss Closing.....	R. Filion 6-1
4 Indian Gabe.....	G. Gendron 8-1
5 Odessa Drummond.....	N. Bardier 9-2
6 Sandy Des Rivières.....	M. Lalonde 3-1
7 Samata.....	D. Martin 5-1
8 Tarports Speed.....	G. Gagnon 4-1

SIXIÈME COURSE:

Ambie NW10000LSD Bourse: \$13.000.	
1 J Ps Scooter.....	Y. Filion 6-1
2 Pontiac Safari.....	G. Plourde 8-1
3 Clair Des Flammes.....	S. Boucher 15-1
4 Almahurst Stampede.....	J. Hébert 5-1
5 Sendthebill.....	D. Jones 4-1
6 Ferrar.....	R. Simard 5-2
7 M G Magique.....	S. Filion 10-1
8 Tiny Klam.....	G. Lamy 12-1
9 L Ami Fern.....	G. Gendron 9-2
10 Canaco Jean.....	S. Lacaille 3-1

SEPTIÈME COURSE:	
Trot SQP-DIS-2YF Bourse: \$17.000.	
1 Regal Way.....	D. Dupont 4-1
2 Dora Go L.A.....	E. Gnocchini 5-1
3 Canaco Lucky.....	J. Gendron 9-2
4 La Caille Normand.....	S. Lacaille 6-1
5 Clemol.....	D. Martin 5-2
6 Timeline.....	G. Lamy 8-1
7 River Flow.....	Y. Gauthier 3-1
8 Canaco Lively.....	D. Filion 10-1

HUITIÈME COURSE:	
Ambie 20000CLM Bourse: \$11.000.	
1 Light My Fire.....	D. Mainguy 8-1
2 R Cs Sammy.....	M. Barrieau 4-1
3 Flight Avenue.....	S. Lacaille 6-1
4 Kalen Express.....	S. Filion 10-1
5 Undersky Hawk.....	G. Lamy 3-1
6 Kesons Raptor.....	J. Hébert 9-2
7 Surprise Package N.....	R. Simard 5-2
8 See Spring.....	D. St Pierre 5-1

NEUVIÈME COURSE:	
Trot SQP-DIS-2YC Bourse: \$55.000.	
1 Card Destroyer.....	M. Barrieau 8-1
2 Miracle Angus.....	G. Gendron 4-1
3 Lucky Fool.....	J. Lombart 3-1
4 Lyrecon.....	G. Plourde 9-2
5 Derby Des Rivières.....	M. Lalonde 10-1
6 Thimemon.....	M. Fontaine 5-1
7 Bertos Lad.....	J. Hébert 6-1
8 A Js Tycoon.....	D. Jones 5-2

DIXIÈME COURSE:	
Ambie NW3500LSD Bourse: \$8.500.	
1 Magnat D Astro.....	D. Guerlier 12-1
2 Passion Farouche.....	D. Mainguy 10-1
3 Chutney Harover.....	N. Bardier 9-2
4 Blazing Bonnie.....	J. Hébert 5-1
5 Landrocket.....	G. Gagnon 15-1
6 Survivor Magic.....	S. Brousseau 5-2
7 Timeless Charm.....	D. Jones 3-1
8 Prompt Attention.....	D. St Pierre 6-1
9 Okay Panic.....	S. Filion 4-1
10 Eklat Hanover.....	R. Filion 8-1

Internet: http://www.hippodrome-montreal.ca/E-Mail: operations@shdm.com

CYCLISME

TOUR DU DANEMARK

4e et 5e ÉTAPE - 125 KM et 16,6 KM	
Classement	Temps
1. Gorbik Gården (Bel).....	en 2 h 50:24.
2. Rorik McEwen (Aus).....	m.t.
3. Marco Zanotti (Ita).....	m.t.
4. Danilo Fando (All).....	m.t.
5. Crescendo Dacule (Ita).....	m.t.

Classement de la 5e étape (contre-la-montre)	
1. David Millar (GBR).....	en 19:50.
2. Sergej Gagarin (Ukr).....	à 02.
3. Jann Kirsipuu (Est).....	à 31.
4. Joergen Bo Petersen (Dan).....	à 33.
5. Daniele Nardello (Ita).....	à 45.

Classement général	
1. David Millar (GBR).....	en 16 h 37:57.
2. Daniele Nardello (Ita).....	à 18.
3. Jann Kirsipuu (Est).....	à 20.
4. Servais Knaben (Pbs).....	à 47.
5. Jakob Piil (Dan).....	à 49.

GRANDE BOUCLE

12e ÉTAPE - 131,7 KM	
Classement	Temps
1. Susanne Ljunskog (Sue).....	3 h 44:37.
2. Svetlana Boubenkovaya (Rus).....	à 01.
3. Olga Sloussareva (Rus).....	à 02:41.
4. Natalya Kachalka (Ukr).....	à 02:47.
5. Fabiana Lupurini (Ita).....	à 05:36.

Classement général	
1. Joane Somarriba (Esp).....	35 h 05:33.
2. Fabiana Lupurini (Ita).....	à 03:33.
3. Judith Arndt (All).....	à 05:08.
4. Alessandra Capellotto (Ita).....	à 05:28.
5. Zinaida Stahurskaya (Rus).....	à 06:04.
6. Rasa Polikeviciute (Lit).....	à 06:32.
7. Jeanine Longo (Fra).....	à 07:22.
8. Susanne Ljunskog (Sue).....	à 07:57.
9. Teodora Ruano Sanchez (Esp).....	à 08:08.
10. Svetlana Boubenkovaya (Rus).....	à 08:58.

LE SPORT À LA TÉLÉ

SAMEDI, 18 AOÛT

BASEBALL

16 h 00 FOX (36) Ligue américaine : New York c. Seattle.

BASKETBALL

16 h 00 NBC (20) WNBA : le premier match de demi-finale de conférence.

BOXE

23 h 30 TSN (28) Jermaine Taylor c. Shakir Ashante.

COURSE AUTOMOBILE

6 h 55 RDS (33) Formule 1 : de Budapest, la séance de qualifications du Grand Prix de Hongrie.

7 h 00 TSN (28) Formule 1 : de Budapest, la séance de qualifications du Grand Prix de Hongrie.

FOOTBALL

20 h 00 CBS (21) NFL : match pré-saison, Baltimore c. Jets de NY.

GOLF

10 h 30 TSN (28) PGA : de Duluth, en Géorgie, la première partie de la troisième ronde du Championnat de la PGA.

13 h 30 CBS (21) RDS (33) PGA : de Duluth, en Géorgie, la troisième ronde du Championnat de la PGA.

13 h 30 TSN (28) PGA : de Duluth, en Géorgie, la deuxième partie de la troisième ronde du Championnat de la PGA.

14 h 00 TQS (5)* CTY (11)* CTY (45)* LPGA : de Markham, en Ontario, la troisième ronde de l'Omniium canadien.

JEUX D'ÉTÉ DU CANADA

8 h 05 TSN (28) de London, en Ontario.

9 h 00 RDS (33) de London, en Ontario, les faits saillants des compétitions.

19 h 00 TSN (28) de London, en Ontario, les faits saillants des compétitions.

19 h 00 RDS (33) de London, en Ontario.

NATATION

16 h 00 CBC (13)* FINA : les Championnats du monde.

SOCCER

10 h 00 SPNET (38) Angleterre : match de la Premier League.

12 h 30 SPNET (38)* Angleterre : match de la Premier League.

SPORT ÉQUESTRE

20 h 00 SPNET (38)* Spruce Meadows : de Calgary, sauts d'obstacles.

TENNIS

13 h 00 SRC (4) CBC (13) WTA : de Toronto, les Internationaux du Canada.

14 h 00 NBC (20) ATP : d'Indianapolis, le tournoi RCA.

16 h 00 SRC (4) CBC (13) WTA : de Toronto, les Internationaux du Canada.

TRIATHLON

12 h 00 CBC (13)* Coupe du monde : de Corrier Brook, Terre-Neuve.

DIMANCHE, 19 AOÛT

BASKETBALL

12 h 00 NBC (20) WNBA : match de demi-finale de la conférence de l'Est.

COURSE AUTOMOBILE

7 h 00 RDS (33) Formule 1 : de Budapest, le Grand Prix de Hongrie.

12 h 30 TSN (28) Formule 1 : de Budapest, le Grand Prix de Hongrie.

12 h 30 RDS (33) CART : d'Elkhart Lake, au Wisconsin, l'avant-course Motorola 220.

13 h 00 RDS (33) CART : d'Elkhart Lake, au Wisconsin, la course Motorola 220.

14 h 00 NBC (20) American Lemans : de Bowmanville, en Ontario.

15 h 00 RDS (33) Formule 1 : de Budapest, le Grand Prix de Hongrie.

20 h 00 TSN (28)* CART : d'Elkhart Lake, au Wisconsin, la course Motorola 220.

COURSE DE CHEVAUX

16 h 00 SPNET (38)* Le Sales Stakes.

FOOTBALL

15 h 00 ABC (22) Arena Football : le match de championnat.

GOLF

10 h 30 TSN (28) PGA : de Duluth, en Géorgie, la première partie de la dernière ronde du Championnat de la PGA.

14 h 00 TQS (5)* CTY (11)* CTY (45)* LPGA : de Markham, en Ontario, la dernière ronde de l'Omniium canadien.

14 h 00 CBS (21) PGA : de Duluth, en Géorgie, la dernière ronde du Championnat de la PGA.

14 h 00 TSN (28) PGA : de Duluth, en Géorgie, la deuxième partie de la dernière ronde du Championnat de la PGA.

15 h 00 RDS (33) PGA : de Duluth, en Géorgie, la dernière ronde du Championnat de la PGA.

20 h 00 SPNET (38)* SPGA : la troisième ronde du Utah Showdown.

NATATION

00 h 00 CBC (13)* FINA : les Championnats du monde.

TENNIS

13 h 00 CBC (13) WTA : de Toronto, les Internationaux du Canada.

13 h 30 SRC (4) WTA : de Toronto, les Internationaux du Canada.

16 h 00 NBC (20) ATP : d'Indianapolis, le tournoi RCA.

Note : horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations.

SOCCER

LIGUE A

CLASSEMENT

Conférence Nord									
G	P	N	BP	BC	PB	Pts			
Rochester.....	12	5	3	30	24	3	54		
Hershey.....	10	7	3	28	17	4	47		
Impact.....	9	11	1	25	28	3	40		
Pittsburgh.....	8	10	4	31	34	4	40		
Connecticut.....	8	6	6	23	22	1	39		
Toronto.....	6	13	2	17	32	1	27		
Long Island.....	4	14	3	25	43	4	23		

Conférence Centrale

G	P	N	BP	BC	PB	Pts
Richmond.....	14	4	3	38	24	7
Charleston.....	13	6	1	43	25	6
Atlanta.....	12	8	1	42	26	6
Charlotte.....	11	9	1	36	31	5
Nashville.....	11	8	2	39	40	5
Indiana.....	8	14	0	33	44	3
Cincinnati.....	4	17	0	30	67	2

Conférence de l'Ouest

G	P	N	BP	BC	PB	Pts
Vancouver.....	13	5	1	34	21	60
Edmonton.....	11	6	1	38	31	54
San Diego.....	9	11	1	40	36	7
Seattle.....	10	9	1	26	26	2
Portland.....	9	9	2	25	29	4
El Paso.....	8	10	4	36	34	4
Minnesota.....	7	13	2	22	29	3

Quatre points pour une victoire en temps régulier ou en prolongation. Un point par équipe pour un match nul. Un point-bon pour chaque match d'au moins trois buts gagnés ou perd.

VENDREDI 17 AOÛT

Vancouver 3 El Paso 2	
Toronto 1 Rochester 0	
Minnesota 2 Long Island 1	
Charlotte 0 Richmond 0	
Atlanta 3 Indiana 2	
Nashville 2 Cincinnati 1	

SAMEDI, 18 AOÛT

Vancouver 3 St. Louis 2	
Atlanta 2 Nashville 2	
Indianapolis 20h	
Toronto c. Hershey, 19h35	
Atlanta c. Charleston, 19h30	
Richmond c. Charlotte, 19h30	
DIMANCHE, 19 AOÛT	
Rochester à Impact, 16h	

C.P.S.I.

CLASSEMENT

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Toronto (Oj).....	13	8	5	1	28	14
St. Catharines.....	14	6	4	4	24	19
Toronto (Su).....	11	6	2	3	23	21
Toronto (Cl).....	13	6	5	2	15	13
Ottawa.....	9	6	1	2	23	7
Dynamiques.....	9	5	3	1	18	13
Durham.....	10	5	4	1	23	22
North York.....	12	4	6	3	15	15
Glen Shields.....	3	7	1	14	27	10
York.....	10	2	6	2	8	22
London.....	12	2	9	2	14	33
Brampton.....	10	1	5	4	11	20

Trois points pour une victoire en temps régulier ou en prolongation. Un point par équipe pour un match nul.

SAMEDI, 18 AOÛT

Toronto (Su) c. Ottawa

GOLF

PARK CITY

Mike Smith.....	31-32-63
John Deere.....	33-31-64
Robert Witts.....	34-31-65
Bobby Walze.....	32-33-65
Brucce Lietzke.....	32-33-65
Sam Sumrithays.....	32-33-67
Mark Hayes.....	33-33-68
Andy North.....	32-35-67
Stewart Ginn.....	33-35-68
Steve Venato.....	34-34-68
Mark Hayes.....	33-33-68
Brucce Fleisher.....	34-34-68
Ed Dougherty.....	33-35-68
J.C. Sneed.....	33-35-68
Jesse Paulson.....	34-34-68
David Lundstrom.....	34-35-69
Mike McCullough.....	34-35-69
Gl Morgan.....	34-35-69
Bob Gidder.....	33-35-69
Walter Hall.....	33-35-69
Tom Jenkins.....	33-35-69
Fred Gibson.....	34-35-69
John Goltjerve.....	34-35-69
DeWitt Weaver.....	33-35-69
Frank Conner.....	37-33-70
Terry Mauney.....	37-33-70
Vicente Fernandez.....	36-34-70
Hugh Baccchi.....	36-34-70
Terry Dill.....	36-34-70
Bob Eastwood.....	35-35-70
David Graham.....	35-35-70
Joe Irmann.....	35-35-70
Ed Brooks.....	35-35-70
Ted Goin.....	33-37-70
Jim Abou.....	35-35-70
John Edwards.....	35-35-70
John Bland.....	34-37-71
Yoshihata Yamamoto.....	34-37-71
Al Gelberger.....	35-36-71
Charles Cooco.....	34-37-71
Bob Betley.....	35-36-71
Gibby Gilbert.....	35-36-71
Jim Ahern.....	35-36-71
John Thorpe.....	37-34-71
Dale Douglass.....	36-35-71
Bob Charles.....	39-33-72
Bill Brask.....	34-34-72
Bara Ouellet.....	36-34-72
Gene Shick.....	35-34-72
Dave Stockton.....	35-37-72
Jim Colbert.....	34-38-72
Dion Bles.....	36-36-72
Bara Ouellet.....	36-36-72
Gene Shick.....	35-37-72

JUNIOR CANADIEN

Lapp.....	64-67-66-71-268
Blue.....	65-70-72-70-279
LaFontaine.....	67-70-73-69-277
Valley.....	69-70-73-69-280
Beacon.....	69-68-70-73-280
Blies.....	68-68-75-70-281
Jarosch.....	71-65-72-73-281
Rogers.....	66-68-71-76-281
John.....	72-69-66-74-281
Shields.....	70-71-70-71-282
Moulton.....	70-72-71-71-284
Scott.....	71-69-72-72-284
Dean.....	71-71-73-70-285
Allen.....	67-72-70-70-285
Thorogood.....	70-69-70-76-287
Harvey, Jr.....	72-70-77-69-288
Riddell.....	72-68-78-70-288
Brakowski.....	67-77-73-71-288
Revell.....	72-72-72-72-288
Leucuyer.....	71-72-72-73-288
More.....	76-68-69-75-288

OTTAWA

Mark Slawter.....	64-66-130
Rich Massey.....	69-63-132
Todd Fanning.....	67-66-133
Chris Greenwood.....	65-68-133
Mike Belbin.....	66-67-135
Jon Drenway.....	66-69-135
Grant Masson.....	66-69-135
Craig Matthew.....	68-67-135
Jason Bohn.....	67-69-136
Derek Glichter.....	67-69-136
Steve Scott.....	65-71-136
Steve Woods.....	66-70-136
Steven Akler.....	68-69-137
Chris Anderson.....	63-74-137
Bryan DeCorso.....	70-67-137
Paul Davenport.....	67-70-137
Andrew Barnes.....	68-70-138
Jess Daniel.....	69-69-138
Matt Danyiel.....	71-67-138
Ken Duke.....	69-69-138
Mikael Reese.....	63-75-138
Rory Stewart.....	70-68-138
Chris Wall.....	68-70-138
Michael Chavez.....	67-72-138
Octavio Gonzalez.....	68-71-139
Eric Lippert.....	69-70-139
Chris Locker.....	68-71-139
Grant Moorhead.....	68-71-139
Steve Ples.....	69-70-139
Mark Brown.....	67-73-140
Jack Bugg.....	72-68-140
John Carlin.....	72-68-140
Greg McLaughlin.....	69-70-140
Alex Quiroz.....	66-74-140
John Rutledge.....	68-72-140
Andrew Smeeth.....	73-67-140
Drew Symons.....	66-74-140
Zoltan Versos.....	70-70-140
Dave Christensen.....	68-73-141
Dean Kennedy.....	72-69-141
David Kirk.....	73-73-141
Dave Paschke.....	71-70-141
John Robertson.....	68-73-141

EN BREF

TENNIS

LE NÉERLENDAIS Richard Krajicek et le Suédois Magnus Norman ont déclaré forfait pour les Internationaux des États-Unis, quatrième levée du Grand Chelem. Krajicek, 29 ans, blessé à une coude, n'a pas touché une raquette depuis plusieurs mois. Norman, 24e joueur mondial, demi-finaliste à Bastad au mois de juillet, souffre d'une douleur persistante à la hanche, et sera opéré la semaine prochaine... Andre Agassi a annoncé dans un entretien publié hier par le quotidien britannique *Daily Telegraph* qu'il allait épouser Steffi Graf.

HOCKEY

LES MIGHTY DUCKS d'Anaheim ont fait signer un contrat de deux ans au gardien Jean-Sébastien Giguère. Agé de 24 ans, Giguère a présenté un dossier de 11-17-5 la saison dernière... Les Canucks de Vancouver ont embauché le Montréalais Brandon Reid. Reid a amassé 42 points en séries éliminatoires dans l'uniforme des Foreurs de Val-d'Or... Les Oilers d'Edmonton retireront le numéro 17 que portait Jari Kurri le 6 octobre.

SKI NAUTIQUE

MATS ROBERGE, du Lac-Brome, a remporté l'or chez les garçons 10-12 ans hier lors du championnat canadien disputé à Toronto. La médaille de bronze est allée à Philippe Crête-Belzile, de Sherbrooke. Roberge a aussi pris la première place lors de la compétition des figures, devant Maxime Damour, de Magog. La récole a aussi été fructueuse pour Linda Loranger, de Val-des-Monts, qui a enlevé l'or dans l'épreuve des figures et l'argent au slalom dans la catégorie Femmes 25-34 ans. Chez les garçons neuf ans et moins, Charles Provost, du Lac-Brome, a gagné l'épreuve des sauts avec un bond de 16,2 m.

ATHLÉTISME

L'ALGÉRIEN Ali Saïdi-Sief, médaillé d'argent du 5000 m aux Championnats du monde d'Edmonton, a été contrôlé positif à la nandrolone le jour de la finale. La Fédération algérienne a été officiellement avertie hier par la Fédération internationale (IAAF) du cas de son coureur de 23 ans qui avait terminé derrière le Kenyan Richard

Limo à Edmonton. Le contrôle positif de Saïd-Sief est le premier cas d'un coureur pendant les Mondiaux. Saïd-Sief risque deux ans de suspension et le retrait de sa médaille d'argent à Edmonton... La coureuse de 800 m Andrea Longo, contrôlée positive à la nandrolone, a été suspendue par la Fédération italienne.

SOCCER

ANNONCÉ DE LONGUE DATE, le transfert à la Juventus de Turin de l'attaquant chilien de la Lazio de Rome, Marcelo Salas, a été finalisé et le joueur devrait signer son contrat ce week-end.

HOCKEY JUNIOR

LES SUISSES ont enfilé deux buts en avantage numérique et vaincu les Canadiens, 3-1, lors d'un match du tournoi des Six Nations. Pierre-Marc Bouchard a inscrit le seul but des Canadiens, qui encaissaient un premier revers en quatre matches dans le tournoi.

GOLF

LA MONTRÉALAISE Lisa Meldrum a ramené une carte de 72, trois coups sous la normale, et facilement remporté, pour la première fois de sa carrière, le Championnat national amateur de golf féminin. Meldrum, qui avait décroché le titre junior en 2000, a terminé le tournoi avec un score de 283 et une avance de six coups.

BASEBALL

APRÈS UNE ABSENCE de six ans et cinq opérations, Jose Rijo est revenu dans les majeures, chez les Reds de Cincinnati. Rijo sera utilisé à titre de releveur. Il deviendra le premier joueur depuis Minnie Minoos à jouer après obtenu un ou des votes en vue de l'intronisation au Temple de la renommée.

FOOTBALL

LES BLUE BOMBERS de Winnipeg, qui recevront les Alouettes vendredi, ont placé le nom du demi défensif Deion Sanders sur leur liste de négociations. « C'est peu probable (qu'il joue avec nous) », a admis un membre de la direction des Blue Bombers.

BASEBALL

LIGUE INTERNATIONALE AAA

Division Nord	G	P	Moy.	Diff.
Buffalo (Indians).....	79	46	.632	
Scranton (Phillies).....	69	58	.543	11
Syracuse (Blue Jays).....	64	63	.504	16
Ottawa (Expos).....	62	66	.484	18½
Pawtucket (Red Sox).....	54	73	.425	26
Rochester (Orioles).....	51	76	.402	29

Division Sud	G	P	Moy.	Diff.
Norfolk (Mets).....	74	50	.597	
Durham (Devil Rays).....	66	62	.516	10
Charlotte (White Sox).....	61	67	.477	15
Richmond (Braves).....	59	67	.468	16

Division Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Louisville (Reds).....	73	56	.566	
Indianapolis (Brewers).....	60	68	.469	12½
Columbus (Yankees).....	59	68	.463	13
Toledo (Tigers).....	50	70	.457	14

JEUDI, 16 AOÛT	
Indianapolis 7 Charlotte 5	
Louisville 8 Toledo 5	
Durham 6 Norfolk 0	
Pawtucket 13 Ottawa 4	
Rochester 13 Wilkes-Barre 3 (7½m)	
Syracuse à Buffalo (remis)	
VENDEDI, 17 AOÛT	
Ottawa 9 Pawtucket 7	
Charlotte 13 Indianapolis 3	
Columbus 7 Richmond 1	
Louisville 3 Toledo 2	
Durham 7 Norfolk 6	
Scranton/Wilkes-Barre 6 Rochester 5	
Syracuse 7 Buffalo 2-0	
SAMEDI, 18 AOÛT	
Buffalo à Ottawa	
Columbus à Norfolk	
Durham à Richmond	
Indianapolis à Toledo	
Scranton/Wilkes-Barre à Pawtucket	
Syracuse à Rochester	

LIGUE CÔTE PACIFIQUE AAA

Division Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Salt Lake (Angels).....	73	53	.578	
Iowa (Cubs).....	71	56	.559	2½
Oakham (Royals).....	58	70	.453	16
C. Springs (Rockies).....	56	68	.452	16

Division Est	G	P	Moy.	Diff.
N. Orléans (Astros).....	74	48	.607	
Oklahoma (Rangers).....	61	65	.484	15
Memphis (Cardinals).....	58	69	.457	18½
Nashville (Pirates).....	57	68	.456	18½

Division Nord	G	P	Moy.	Diff.
Tacoma (Mariners).....	75	52	.591	
Calgary (Marlins).....	65	58	.528	13½
Bergeron (Padres).....	61	65	.484	18½
Edmonton (Twins).....	51	76	.402	24

Division Sud	G	P	Moy.	Diff.
Sacramento (A's).....	66	60	.524	
Las Vegas (Dodgers).....	61	65	.484	5
Tucson (Arizona).....	60	64	.484	5
Fresno (Giants).....	56	65	.463	7½

JEUDI, 16 AOÛT	
Edmonton 10 Calgary 7	
Oakham 3 Tacoma 1	
Tucson 3 Las Vegas 1 (4e m., susp.)	
Memphis 7 Iowa 4	
Nashville 3-1 Omaha 1-7	
Sacramento 8 N. Orléans 1	
Fresno 5 Oklahoma 3	
Salt Lake 7 Portland 6	
VENDEDI, 17 AOÛT	
Edmonton 8 Calgary 3	
Iowa 4 Memphis 1	
Nashville 8 Omaha 0	
Nashville à Tacoma	
Las Vegas à Tucson	
N. Orléans à Sacramento	
Oklahoma à Fresno	
Salt Lake à Portland	
SAMEDI, 18 AOÛT	
Calgary à Fresno	
Las Vegas à N. Orléans	
Memphis à Oklahoma	
Nashville à Iowa	
Oklahoma à Sacramento	
Salt Lake au Colorado Springs	
Tacoma à Edmonton	
Tucson à Portland	

PROVINCIAL SR MAJEURE

QUATRES DE FINALES 2 DE 3	
DIMANCHE, 19 AOÛT	
N.D.G. c. St-Jérôme (Melançon, 16h)	
Valleyfield c. Mascouche (à Neuville, 13h30)	
Brossard c. St-Anne des Plaines (à Marie-Victorin, 20h)	
Ste-Thérèse obtient un laissez-passer.	

BASEBALL

LIGUE INTERNATIONALE AAA

Division Nord	G	P	Moy.	Diff.
Buffalo (Indians).....	79	46	.632	
Scranton (Phillies).....	69	58	.543	11
Syracuse (Blue Jays).....	64	63	.504	16
Ottawa (Expos).....	62	66	.484	18½
Pawtucket (Red Sox).....	54	73	.425	26
Rochester (Orioles).....	51	76	.402	29

Division Sud	G	P	Moy.	Diff.
Norfolk (Mets).....	74	50	.597	
Durham (Devil Rays).....	66	62	.516	10
Charlotte (White Sox).....	61	67	.477	15
Richmond (Braves).....	59	67	.468	16

Division Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Louisville (Reds).....	73	56	.566	
Indianapolis (Brewers).....	60	68	.469	12½
Columbus (Yankees).....	59	68	.463	13
Toledo (Tigers).....	50	70	.457	14

JEUDI, 16 AOÛT	
Indianapolis 7 Charlotte 5	
Louisville 8 Toledo 5	
Durham 6 Norfolk 0	
Pawtucket 13 Ottawa 4	
Rochester 13 Wilkes-Barre 3 (7½m)	
Syracuse à Buffalo (remis)	
VENDEDI, 17 AOÛT	
Ottawa 9 Pawtucket 7	
Charlotte 13 Indianapolis 3	
Columbus 7 Richmond 1	
Louisville 3 Toledo 2	
Durham 7 Norfolk 6	
Scranton/Wilkes-Barre 6 Rochester 5	
Syracuse 7 Buffalo 2-0	
SAMEDI, 18 AOÛT	
Buffalo à Ottawa	
Columbus à Norfolk	
Durham à Richmond	
Indianapolis à Toledo	
Scranton/Wilkes-Barre à Pawtucket	
Syracuse à Rochester	

LIGUE CÔTE PACIFIQUE AAA

Division Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Salt Lake (Angels).....	73	53	.578	
Iowa (Cubs).....	71	56	.559	2½
Oakham (Royals).....	58	70	.453	16
C. Springs (Rockies).....	56	68	.452	16

Division Est	G	P	Moy.	Diff.
N. Orléans (Astros).....	74	48	.607	
Oklahoma (Rangers).....	61	65	.484	15
Memphis (Cardinals).....	58	69	.457	18½
Nashville (Pirates).....	57	68	.456	18½

Division Nord	G	P	Moy.	Diff.
Tacoma (Mariners).....	75	52	.591	
Calgary (Marlins).....	65	58	.528	13½
Bergeron (Padres).....	61	65	.484	18½
Edmonton (Twins).....	51	76	.402	24

Division Sud	G	P	Moy.	Diff.
Sacramento (A's).....	66	60	.524	
Las Vegas (Dodgers).....	61	65	.484	5
Tucson (Arizona).....	60	64	.484	5
Fresno (Giants).....	56	65	.463	7½

JEUDI, 16 AOÛT	
Edmonton 10 Calgary 7	
Oakham 3 Tacoma 1	
Tucson 3 Las Vegas 1 (4e m., susp.)	
Memphis 7 Iowa 4	
Nashville 3-1 Omaha 1-7	
Sacramento 8 N. Orléans 1	
Fresno 5 Oklahoma 3	
Salt Lake 7 Portland 6	
VENDEDI, 17 AOÛT	
Edmonton 8 Calgary 3	
Iowa 4 Memphis 1	
Nashville 8 Omaha 0	
Nashville à Tacoma	
Las Vegas à Tucson	
N. Orléans à Sacramento	
Oklahoma à Fresno	
Salt Lake à Portland	
SAMEDI, 18 AOÛT	
Calgary à Fresno	
Las Vegas à N. Orléans	
Memphis à Oklahoma	
Nashville à Iowa	
Oklahoma à Sacramento	
Salt Lake au Colorado Springs	
Tacoma à Edmonton	
Tucson à Portland	

</

HOCKEY

Le dossier Lindros : il ne manque que le consentement de la LNH

VOORHEES, New Jersey — Il ne manquerait que l’assentiment des dirigeants de la LNH pour que le transfert d’Eric Lindros se concrétise, selon Sportsnet.

Citant des sources anonymes, le réseau des sports a révélé que Lindros en était venu à une entente de principe avec les Rangers de New York et que tous les détails concernant l’assurance avaient été réglés, pavant la voie au transfert du joueur autonome avec compensation des Flyers de Philadelphie aux Rangers de

New York.

« Il ne reste que des menus détails à régler », a confirmé un porte-parole des Rangers à l’agence Associated Press.

Carl Lindros, le père et agent d’Eric, et le directeur général Glen Sather, des Rangers, se seraient entendus sur un contrat d’une valeur d’environ 37 millions US pour quatre ans. Diverses sources ont évalué le salaire de base de Lindros la première année de 2,5 à 3 millions US, avec des bonis liés à la performance qui

pourraient faire grimper son salaire de 8 à 9 millions. Les deux équipes doivent confirmer l’échange avec la LNH lors d’un appel-conférence et le contrat de Lindros doit aussi être enregistré auprès de la ligue avant que l’échange soit officialisé.

Plus tôt hier, le directeur général Bob Clarke, des Flyers, avait repoussé l’échéance qu’il avait fixée pour compléter le transfert de Lindros aux Rangers. Il avait dit s’attendre à une conclusion de l’affaire lundi.—PC

TENNIS

Marois et Timu, champions canadiens juniors

Presse Canadienne

MISSISSAUGA — Les Québécois Mélanie Marois, de Sainte-Foy, et Stephan Timu, de Laval, ont été couronnés champions des Nationaux juniors d’été chez les 18 ans et moins, hier, à l’Ontario Racquet Club de Mississauga.

Marois, la favorite du tournoi, a facilement battu la championne en titre et favorite locale, Diana Srebrovic, 6-2 et 6-4.

« Je m’attendais à un match de ce genre, a confié Marois. Nous étions toutes les deux très fatiguées après avoir joué durant cinq semaines consécutives. Je ne pensais qu’à en finir. Nous nous connaissons tellement bien pour avoir joué si souvent l’une contre l’autre que nous savions que la plus résistante aujourd’hui remporterait le match. »

Marois a connu un parcours exceptionnel cette semaine, n’accordant qu’une seule manche à ses adversaires, lors de la demi-finale contre Aleksandra Wozniak, de Blainville.

Au cours des prochaines semaines, la meilleure junior au pays n’aura pas beaucoup de répit.

« Je vais participer aux Jeux du Canada la semaine prochaine puis aux Internationaux juniors de Repentigny avant de me rendre aux Internationaux juniors des États-Unis », a précisé Marois.

Timu : trois fois

Timu, troisième tête de série, a décroché son troisième titre national grâce à une victoire de 6-2 et 7-5 face au champion chez les 16 ans et moins, Dejan Cvetkovic, de New Westminster, en Colombie-Britannique.

Timu détient donc des titres dans les trois catégories d’âge des Nationaux juniors.

« C’est vraiment super car j’ai travaillé fort pour arriver à ce résultat », a affirmé Timu, qui a presque déclaré forfait en raison d’une blessure à un bras.

« J’ai commencé la semaine prêt à me battre, sans me fixer de réels objectifs. »

Les services puissants et les vents cinglants ont dominé le match, qui aurait pu être plus serré.

« Les conditions atmosphériques n’étaient pas faci-



PHOTO AFP

L’Américain Andy Roddick, vedette montante du tennis qui avait fait un tabac à Montréal il y a deux semaines, a accédé à la ronde demi-finale du tournoi Legg Mason, à Washington. Il a défait le Chilien Marcelos Rios, 6-3 et 6-4.

les aujourd’hui, disait Timu. Le vent a empêché Dejan de servir à sa pleine capacité. C’est sans doute ce qui m’a aidé un peu. »

Reconnu pour son tempérament colérique, Timu a avoué qu’il aurait bien pu se fâcher toute la semaine.

Yann Lefebvre, ancien entraîneur de Sébastien Larreau, l’a cependant aidé à gérer ses émotions.

« Je dois cette victoire à Yann », a admis Timu.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

Appel de propositions

pour 14 h, heure locale le 13 septembre 2001

DPA – 01-02

Opportunité pour promoteurs et investisseurs immobiliers

Appel de proposition pour la mise en vente d'une propriété située au 5600, avenue Pierre de Coubertin, à l'angle du boulevard l'Assomption et de la rue Hochelaga, dans la ville de Montréal.

Hydro-Québec désire vendre cette propriété composé d'un bâtiment à caractère industriel, d'une superficie de 317 337 pieds carrés et d'un terrain de 862 358 pieds carrés.

Le bâtiment occupé à 60%, est présentement loué à 1 locataire et Hydro-Québec utilise environ 45% de l'espace pour ses propres besoins. Dans l'éventualité d'une cession de cet actif immobilier à un futur acquéreur, Hydro-Québec s'engage à signer un bail à long terme pour occuper les mêmes espaces de la propriété.

Hydro-Québec, invite les entreprises intéressées à soumettre leur candidature ainsi qu'une proposition pour l'achat de cet actif immobilier. Un dépôt de 100 000 \$ en fidéicommis, remboursable selon les conditions décrites dans le document "offre d'achat", doit accompagner l'offre. Les conditions du présent appel de propositions sont stipulées dans un document qui peut être obtenu gratuitement du lundi au vendredi de 8 h 00 à 16 h 00, et ce à compter du 20 août 2001, à l'endroit suivant :

Hydro-Québec
Direction Approvisionnement
800, boul. de Maisonneuve Est
2^e étage, bureau 2.007
Montréal (Québec)
H2L 4M8

Informations : (514) 392-8000, poste 5077

Seules les personnes ayant obtenu le document d'appel de propositions directement d'Hydro-Québec ou leurs représentants sont admises à soumissionner.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'ensemble des soumissions reçues.

 <
--

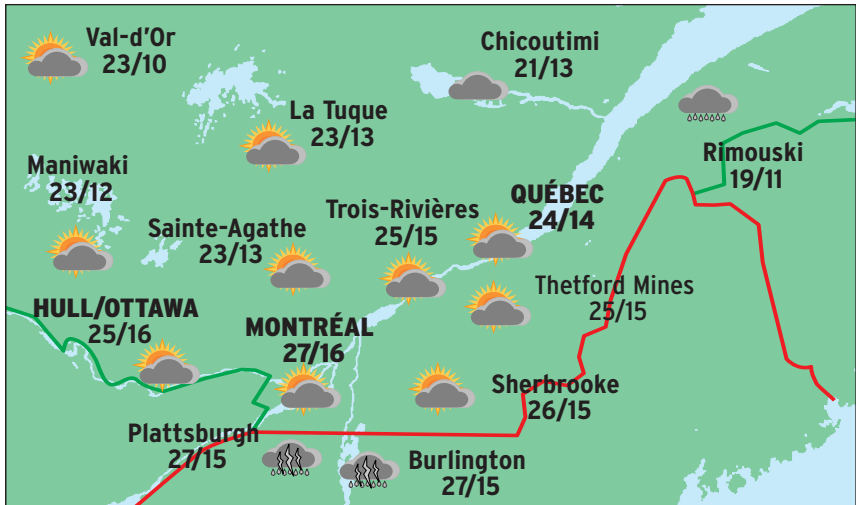
La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI 27 MAXIMUM	Passages nuageux en matinée, ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations: 20%. Vents de l'ouest à 20km/h.
CETTE NUIT 16 MINIMUM	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20%.
DEMAIN 27/16 MAX/MIN	Plutôt nuageux avec quelques averses. Probabilité de précipitations: 40%.
LUNDI 27/16 MAX/MIN	Nuageux avec averses. Probabilité de précipitations: 60%.

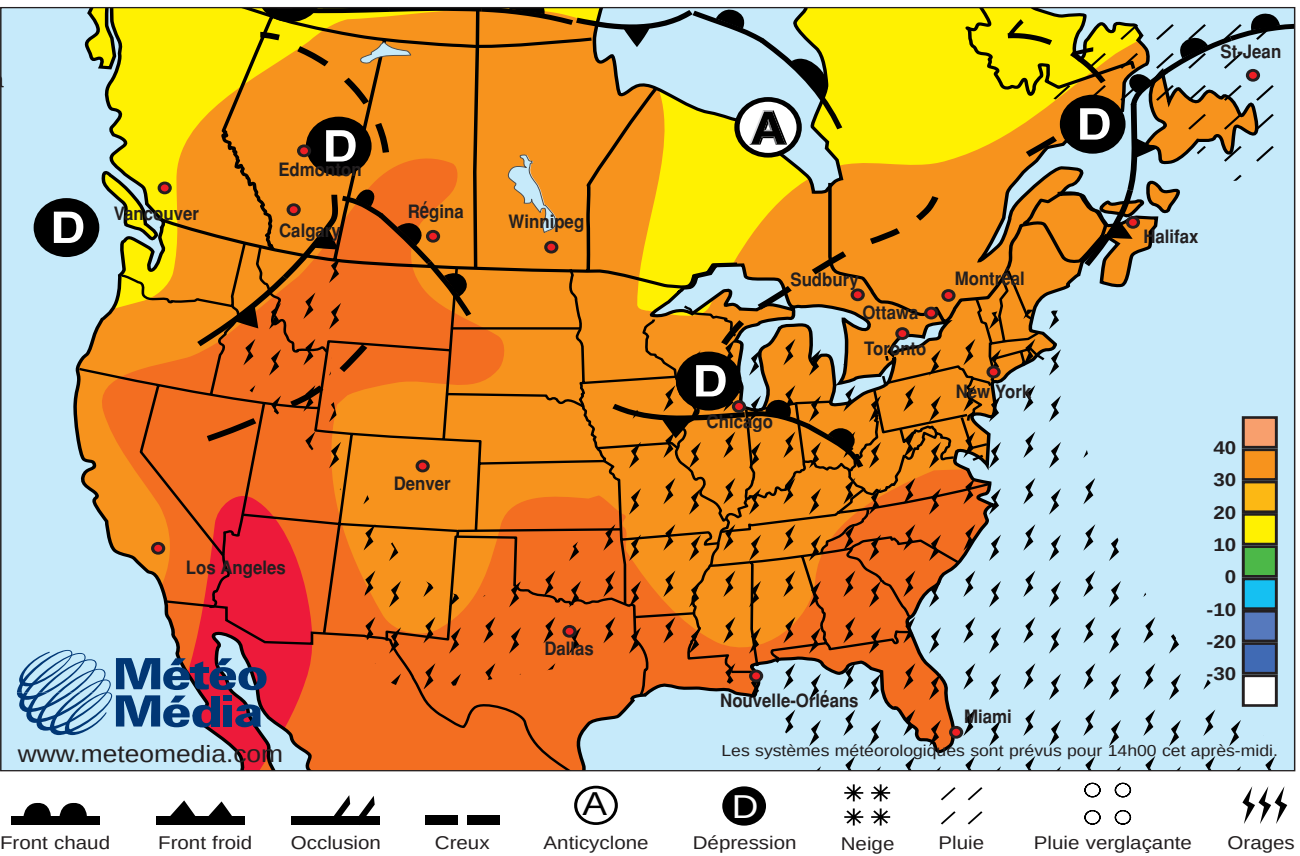
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 24/ 14. DEMAIN Ciel variable. 24/ 13.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 25/ 16. DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 26/ 15.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 26/ 17. DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 25/ 17.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 18/ 12. DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 21/ 10.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 16/ 8. DEMAIN Ciel variable. 18/ 11.	AUJOURD'HUI Possibilité d'orages. 23/ 13. DEMAIN Ciel variable. 23/ 9.	AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 18/ 13. DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 20/ 10.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE Hier 29 Normales du jour 25 Auj. l'an passé 21 RECORDS Plus haut maximum 31 en 1955 Plus bas minimum 6 en 1968	MAX 29 25 21	MIN 20 14 10	FACTEUR HUMIDEX Aujourd'hui 29 INDICE UV Aujourd'hui Modéré PRÉCIPITATION Hier 7mm	LE SOLEIL ET LA LUNE 5h59 19h57 4h57 20h09 Durée totale du jour: 13h58 19 août 25 août 02 sept 10 sept
--	------------------------------	------------------------------	--	--

AU PAYS				LE MONDE				AU SOLEIL			
AUJOURD'HUI		DEMAIN		AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI					
Calgary	Variable	30/12	Beau	21/5	Amsterdam	Beau	23/15	Acapulco	Beau	35/27	
Charlottetown	Variable	23/17	Variable	24/14	Athènes	Soleil	34/27	Atlantic City	Orages	30/20	
Cornwall	Variable	25/17	Averses	26/15	Beijing	Pluie	25/24	Boston	Orages	27/20	
Edmonton	Orages	28/13	Variable	20/6	Berlin	Pluie	18/15	Cancun	Orages	37/23	
Frédéricton	Variable	26/15	Variable	27/13	Bruxelles	Beau	27/15	Cape Cod	Orages	27/20	
Halifax	Beau	26/16	Variable	26/14	Buenos Aires	Averses	12/10	Daytona B.	Orages	32/23	
Iqaluit	Variable	10/4	Pluie	11/3	Lisbonne	Soleil	27/19	La Havane	Orages	32/24	
Moncton	Variable	25/15	Averses	27/12	Londres	Pluie	20/14	Honolulu	Beau	31/25	
Régina	Ensoleillé	28/14	Averses	26/10	Los Angeles	Beau	23/17	KeyWest	Soleil	32/27	
Rouyn	Variable	23/11	Variable	24/11	Madrid	Beau	28/14	Kenebunk Pt.	Orages	27/16	
Saint-Jean	Averses	19/14	Averses	22/8	Mexico	Averses	25/12	Miami	Orages	32/26	
Saskatoon	Beau	31/16	Beau	27/9	Moscou	Soleil	27/16	Myrtle B.	Orages	30/23	
Sudbury	Variable	23/12	Variable	23/12	New Delhi	Orages	33/28	Niagara F.	Variable	24/17	
Thunder Bay	Averses	21/10	Soleil	21/8	New York	Orages	29/21	Old Orchard	Orages	27/16	
Vancouver	Nuageux	19/13	Beau	20/13	Paris	Éclaircies	27/17	Orlando	Orages	32/23	
Victoria	Nuageux	19/12	Beau	21/11	Port-au-Prince	Orages	34/25	Palm Springs	Soleil	42/30	
Whitehorse	Averses	17/7	Averses	17/7	Rio	Variable	24/23	Tampa	Orages	32/25	
Windsor	Éclaircies	26/18	Variable	26/16	Rome	Beau	33/22	Virginia B.	Orages	30/22	
Winnipeg	Soleil	24/11	Variable	24/14	Tokyo	Pluie	27/23	W. Palm B.	Orages	32/25	
Yellowknife	Averses	15/10	Variable	17/10	Washington	Orages	29/21	Wildwood	Orages	30/20	

OFFER D'EMPLOI 300

319 VENTE COMMERCÉ **319** VENTE COMMERCÉ **319** VENTE COMMERCÉ

wilsondisplay
A Leggett & Platt COMPANY

Représentant des Ventes

Bien établie en Amérique du Nord, nous sommes un large manufacturier de fixtures et de présentoirs de métal dans l'industrie des détaillants. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes pour servir nos clients existants et, également pour développer une nouvelle clientèle.

Inclus dans les responsabilités :

- Appeler/visiter des détaillants majeurs dans la province de Québec et la région d'Ottawa
- Travailler avec les dessinateurs et techniciens pour développer des produits nouveaux sur le marché
- Gérer les comptes existants
- Développer des nouveaux comptes

Expérience demandée :

- Connaissance dans la fabrication des présentoirs en métal ou des industries semblables
- Connaissance dans le marché des gros détaillants
- Connaissance dans le dessin industriel ou le dessin intérieur

S.V.P. envoyer votre résumé par courrier ou par télécopieur à :

Richard M. Henderson
Wilson Display a Leggett & Platt Co.
1645 Aimco Blvd.
Mississauga, ON L4W 1H8
Téloc. : 905-625-3199

R 319

MÉTALUS INC.

Métalus, entreprise à la fine pointe de la technologie, misant sur ses ressources humaines pour développer son plein potentiel.

Recherche

Un représentant technique

Le titulaire du poste devra :

- Développer des relations d'affaires durables avec la clientèle actuelle et future.
- Produire les soumissions.
- Assurer un suivi technique.

EXIGENCES :

- Diplôme collégial en technique de génie mécanique, ou équivalence.
- 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire (domaine du métal en feuille).
- Connaissances en lecture de plans.
- Autonomie, méthodique et minutie sont des qualités essentielles.
- Bilinguisme serait un atout.

675, rue Rochelau Drummondville, Québec
Télécopieur : 819-475-3244 Courriel : info@Metalus.qc.ca

Note : Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

PG TEX

PG TEX inc., une entreprise dans la vente de vêtements et d'articles promotionnels en pleine expansion, est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

- Nous recherchons une personne avec :
- Expérience dans la vente et prospection auprès d'entreprises
 - Bilingue
 - Autonome
 - Ambitieuse et motivée

Faire parvenir CV à
PG TEX inc. /A/S Stéphane Ferry
Fax : 450-434-1411 ou e. mail :
info@pgtex.com

R319

LE SPORTING CLUB DU SANCTUAIRE

L'un des chefs de file parmi les clubs multi sports au Canada, offre aujourd'hui l'opportunité à une personne dynamique de se joindre à son équipe en tant que représentant aux ventes et aux abonnements. Le bilinguisme est impératif.

Faites parvenir votre CV par fax au (514) 737-5407 ou par E-mail : dir.general@clubsanctuaire.com. Seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés

R319

320 IMMOBILIER

RECHERCHEUR
IMMOBILIER

Le(a) candidat(e) recherch(e) possède quelques années d'expérience à titre d'agent immobilier, aura développé une technique de prospection téléphonique à succès, comprend et maîtrise bien les techniques d'analyse utilisées pour des propriétés à revenus. Le(a) candidat(e) choisie(e) pourra gérer son temps à sa guise et travailler à partir de chez lui. (elle). Faire parvenir votre cv au 450-585-2214

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

LE CHATEAU MONTELEONE

Recherche :

o Cuisiniers

Logement disponible.

Faites parvenir votre CV sans tarder.

Tc : (819) 423-6208.

Courriel : michel.fontaine@fairmont.com

298181

LA PIAZZETTA
Serveur(euse)
cuisinier(ère)

Temps plein et partiel. Se présenter avec CV au 1105 av. Bernard ouest et 5770 Sherbrooke est, métro Langelier.

LE CAVEAU

Cherche serveur(euse) temps plein. Connaissances en vin et cuisine française requises. Bon salaire. Ambiance agréable. Joignez votre CV. Contact : Jojo ou Gaëtan. Après 14h : 514-844-1624

LE LATINI, restaurant / spécialité gastronomique et italienne. Cuisinier(ère) min. 3 ans et diplôme reconnu. Travail d'équipe. Automatique. Faxer CV à France Dubé, 514-677-3680, indiquer réf. # 5120226.

Pour joindre une équipe dynamique, une entreprise en expansion, faire parvenir votre c.v à l'att.; service des ressources humaines
3737, Grande Allée, Boisbriand J7H 1M6
Télécopieur: (450) 979-3369
Courriel: ressourceshumaines@commensal.com
★ D'autres postes sont aussi disponibles...

R 322

Groupe Hôtelier Grand Château
est présentement à la recherche d'un(e)
Gouvernant(e) Adjoint(e)
Maitre d'Hôtel Banquets
Serveur(euse)
Commis Débarasseur

Salaire et avantages sociaux compétitifs.
Si vous êtes à la recherche de nouveaux défis...
faites-nous parvenir votre CV à l'attention de
M. Dominic Gauthier
2440 Avenue des Laurentides
Laval (Qc) H7T 1X5
Fax : (450) 687-0655

R 322

AIDE CUISINIER(E)
avec exp. pour pâtisseries.
Athlétique. 514-389-1551

RELAIS CHÂTEAU
LES TROIS TILLEULS
Gardiennage, expérience gastronomique, connaissance des vins, initiative et bon esprit d'équipe. Envoyez CV par fax : 450-584-3146

RESTAURANT, centre-ville,
recherche sous-chef(e) et cuisinier(ère), dynamique, min. 5 ans exp., 514-990-1209

BOUCHERIE DE PARIS
5216 Gâtineau, Mtl.
(métro Côte des Neiges).
Fax: 514-731-7305.

ASSISTANT(E) de laboratoire
avec formation en alimentation ou exp. pratique dans le domaine alimentaire. Développement, qualité. Exp. avec environnement. Bilingue. Faire parvenir CV au (514) 745-5795

R 322

5 GÉRANT(E)S DE CAFETERIA

Nous recherchons des personnes ayant une formation en technique de gestion des services alimentaires et restauration ou une technique en diététique avec une expérience pertinente dans le domaine de la gestion de services alimentaires.

Postes permanents à temps plein du lundi au vendredi.

Postes disponibles à Mtl, Dorval, Ste-Genevieve, Valleyfield et St-Jérôme.

Si ce genre de poste vous intéresse, venez nous rencontrer à nos bureaux pour une entrevue le 20 août ou mercredi le 22 août ou vendredi le 24 août entre 9 h et midi et entre 13 h et 16 h au 8790 rue Lajeunesse (métro Crémazie).

R 322

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

AUBERGE Le Florès, 20 ans d'existence, située en Mauricie, recherche cheff(e) cuisinier(e) exp. exigée cuisine raffinée. 1-800-538-9340 Rony

BARMAN(AID) MAN) **SERVEUR(EUSE)** D'expérience pour restaurant à l'île-des-Sœurs. 514-765-9626. Fax: 514-765-0073

BARMAN(AID), 849-2828, placement. EcolesDesMaitres.com

BISTRO RESTO au centre-ville recherche chef inventif, créatif et dynamique. Notre candidat(e) a un min. 5 ans d'expérience, une connaissance solide en cuisine française et maîtrise la cuisine méditerranéenne. Notre chef possède un bon sens du leadership, travail en équipe et apportera rigueur et savoir-faire à la cuisine. Envoyer CV par fax: AU 514-847-7415

CAFÉ DU NOUVEAU MONDE recherche garde-manger temps plein, le soir du mardi au samedi, 2 ans d'expérience. Faxez CV: 514-806-7080

CÉRAMIQUE CAFÉ STUDIO LAVAL, concept pizza/ four à bois. Gérant(e) Serveur(euse) Contacter Gilles 450-669-9399

CHEF L'ÉPICIER Responsable de plancher, serveurs(euses), commis de plancher, chef de partie. Bilingue, avec diplôme de formation pertinente. Faxer votre CV au 514-878-2239

COMMIS À LA RÉCEPTION AUDITEUR DE NUIT

- Expérience dans l'hôtellerie demandée
- Service à la clientèle, bilingue
- Poste à temps plein et partiel
- S.V.P. faire parvenir votre C.V. à M. D'Amico, par télécopieur au (514) 844-8361

COMMIS cuisine avec min. exp. cuisine française. Salaire + pourboires. Se présenter au 1226 rue Van Horne, Le Paris Beurre, métro Outremont.

CUISINIER(ÈRE) 2 à 3 ans d'expérience en cuisine italienne, travail de jour. 514-276-6569

CUISINIER(ÈRE) et AIDE-CUISINIER(ÈRE), min. 2 ans d'exp. récent de quartier café. Autonomie, rapides, organisés. Après 15 h. 514-937-3132

CUISINIER(ÈRE) 5 ans d'exp., aptitudes à la production, cuisine du terroir. Contrats S.É. Br. dette 514-907-9002 p. 25 ou faxer CV: 514-858-6888

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, versatile et créatif(ve), temps partiel. 514-577-4715

ENTREPRISE œuvrant dans le domaine de la restauration est présentement à la recherche de personnel pour travailler aux postes à temps plein. Nous recherchons: cuisinier(ère)s, serveur(euse), commis-débarasseur, barmain(ma), assistant(e) gérant(e). Veuillez vous présenter avec votre cv du mardi au lundi le 20 août au 2145 Crescent, 2e étage, entre 9 h et 16 h.

GÉRANT(E) DE RESTAURANT 514-522-8255 ou CV au CP 225, Succ D, Montréal, Qc, H3K 3G5

GÉRANT DE BOUCHERIE

Très expérimenté. Excellentes conditions de travail. Excellent salaire. Personne responsable, dynamique. Appelez du lundi au vendredi au 514-747-6531

GRAND RESTAURANT du centre-ville, cherche serveur(euse), barmain(ma), busboy et cuisinier(ère) du soir. Veuillez vous présenter au: 2095, McGill Collège après 15h. www.robert-cie.com

LA PIAZZETTA
Serveur(euse)
cuisinier(ère)

Temps plein et partiel. Se présenter avec CV au 1105 av. Bernard ouest et 5770 Sherbrooke est, métro Langelier.

LE CAVEAU

Cherche serveur(euse) temps plein. Connaissances en vin et cuisine française requises. Bon salaire. Ambiance agréable. Joignez votre CV. Contact : Jojo ou Gaëtan. Après 14h : 514-844-1624

LE LATINI, restaurant / spécialité gastronomique et italienne. Cuisinier(ère) min. 3 ans et diplôme reconnu. Travail d'équipe. Automatique. Faxer CV à France Dubé, 514-677-3680, indiquer réf. # 5120226.

Passionnés du café recherchent personnes bilingues temps plein ou partiel. Postes au faxer CV au 514-259-6649

PÂTISSERIE recherche plan-gère(euse) temps plein. App. Josie, 15h à 18h. 514-729-2891

PÂTISSIER(ÈRE), exp. pâtisseries. Française. Bon salaire. Ambiance agréable. Joignez votre CV. Contact : Jojo ou Gaëtan. Après 14h : 514-844-1624

PERSONNEL de cuisine dynamique, travail d'équipe, dynamique et bon vouloir recommandés. 514-707-6551.

PREMIER MOISSON BOULANGERIE CHERCHE

CUISINIER (E)

Créatif (ve), autonome, possédant des responsabilités. Temps plein, travail de jour, lun au ven., ass. groupe.

Contacteur Albert 514-259-5929 ou faxer CV 514-259-6649

RECHERCHE vendeur(euse) avec exp. pour pâtisseries. Athlétique. 514-389-1551

RELAIS CHÂTEAU
LES TROIS TILLEULS
Gardiennage, expérience gastronomique, connaissance des vins, initiative et bon esprit d'équipe. Envoyez CV par fax : 450-584-3146

RESTAURANT, centre-ville,
recherche sous-chef(e) et cuisinier(ère), dynamique, min. 5 ans exp., 514-990-1209

BOUCHERIE DE PARIS
5216 Gâtineau, Mtl.
(métro Côte des Neiges).
Fax: 514-731-7305.

RESTAURANT ITALIEN renommé, recherche serveur(euse), chef cuisinier(ère) et plongeur(euse)s. Se présenter EN SEMAINE avec CV au 1229 de la Montagne, entre 14h30 et 17h30

RESTAURANT très acahald du Plateau Mt-Royal recherche cheff(e) gérant(e) pour le soir et fin de semaine. Exp. et bilinguisme requis. Faxer CV au 514-849-1199

SERVEUR(EUSE), resto italien, C.D.N., exp. 514-731-7833

R 322

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

SERVEUR(EUSE)s demandé(e)s, temps plein. Se présenter au restaurant entre 16 h-19h au 1014 Laurier O

SERVEUR (EUSE)s avec expérience, temps plein. Contacter Roberto 450-464-4811

SERVEUR(EUSE)s bilingues, avec expérience, 3 temps plein + 5 partiel. Exp. Maître D un atout. Transmettre C.V. au Fax: (514) 388-2222 Tél: (514) 389-9676 RESTAURANT EL TORO

SERVEUR(EUSE) demandé(e), pour club privé à Montclair. Emploi sur appel. Formation exigée et expérience service haut-de-gamme. Ecrire à La Presse Réf. 2711.

C.P. 604, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

SERVEUR(EUSE), prof. avec exp. Bilingue. Connaissances service et gestion. Responsabilité Temps plein. Métro Champe-de-Mars, 514-282-1725

SERVEUR(EUSE) - **BARMAN (BARMAN)** Temps plein ou partiel. Se présenter au Restaurant à l'Aventure 438 place Jacques Cartier.

SERVEUR(S) d'expérience. Restaurant français. (fine cuisine) West Island. Exp. 514-696-6306 Fax: 514-696-9495

SERVEUSE(EUR)S **BARMAN(MAN)**S 2 ANS d'expérience. CV tel: 514-878-9811 Fax: 514-878-2199

SERVEUSE / BAR MAID demandée temps partiel, au 8452 Langelier. 514-923-2642

SONOMA (Cuisine Moderne) Recherche cuisinier(ère), sous-chef, garde-manger, min. 4 ans exp., salaire entre 11,50 et 17,50\$, diplôme d'hôtellerie/restaurant. Se présenter avec CV au Chef à 3689, boul. St-Jean, D.D.O. (West Island).

324 IMPRIMERIE, INFOGRAPHIE

CONCEPTUEUR(E) GRAPHIQUE avec expérience sur Macintosh, Q-Press, Photoshop, Illustrator, etc. Rapidité sur le clavier. Bilinguisme essentiel (parlé et écrit). Envoyer votre CV. FAX : 514-493-0877.

ARCHITECTE résidentiel. Envoyez CV à: 1056 Richmond, Qc. JOE 1V0 ou faxer 450-422-1335

ARCHITECTE résidentiel. Envoyez CV à: 1056 Richmond, Qc. JOE 1V0 ou faxer 450-422-1335

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

ARCHITECTE Exp. min., 3 ans. ET **TECHNICIEN(NE) ARCHITECTE**

Connaissance Autocad 2000 ou 14. Salaire selon exp. Envoyez CV par fax au 514-847-7415

C.P. 604, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

ARCHITECTE Exp. min., 3 ans. ET **TECHNICIEN(NE) ARCHITECTE**

Connaissance Autocad 2000 ou 14. Salaire selon exp. Envoyez CV par fax au 514-847-7415

C.P. 604, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

324 IMPRIMERIE, INFOGRAPHIE

CONCEPTUEUR(E) GRAPHIQUE avec expérience sur Macintosh, Q-Press, Photoshop, Illustrator, etc. Rapidité sur le clavier. Bilinguisme essentiel (parlé et écrit). Envoyer votre CV. FAX : 514-493-0877.

ARCHITECTE résidentiel. Envoyez CV à: 1056 Richmond, Qc. JOE 1V0 ou faxer 450-422-1335

ARCHITECTE résidentiel. Envoyez CV à: 1056 Richmond, Qc. JOE 1V0 ou faxer 450-422-1335

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

ARCHITECTE Exp. min., 3 ans. ET **TECHNICIEN(NE) ARCHITECTE**

Connaissance Autocad 2000 ou 14. Salaire selon exp. Envoyez CV par fax au 514-847-7415

C.P. 604, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

ARCHITECTE Exp. min., 3 ans. ET **TECHNICIEN(NE) ARCHITECTE**

Connaissance Autocad 2000 ou 14. Salaire selon exp. Envoyez CV par fax au 514-847-7415

C.P. 604, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

ARCHITECTE Exp. min., 3 ans. ET **TECHNICIEN(NE) ARCHITECTE**

Connaissance Autocad 2000 ou 14. Salaire selon exp. Envoyez CV par fax au 514-847-7415

C.P. 604, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

BESOIN opérateur(trice) de chariot élévateur avec expérience. Envoyez CV à: Trac-World 65 boulevard St-Jérôme Ste-Catherine 301, LE0 Fax: 450-635-3786

BIJOUTIER(E) ET SERTISSEUR(EUSE) d'expérience, ex-manufacturier de bijoux haut de gamme. 514-397-0277

conception MARIO ADORNETTO recherche: Technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

CONTRÔLEUR(SSE) GÉRANT(E) DE PROJET Entreprise établie depuis 15 ans, recherche un(e) technicien(ne) pour son département de qualité / santé-sécurité. Relevé du directeur du département, la personne choisie devra assurer le suivi et l'amélioration du système ISO 9002 : 1994, participer au développement de ISO 9000 : 2000 ainsi que gérer le programme de santé-sécurité au travail. D'autres tâches connexes lui seront attribuées.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL de construction, recherche un(e) technicien(ne) en architecture résidentielle. Autocad 14. 5 ans plus d'expérience. **Faxer CV au: 450-964-2968**

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

Bowater Inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et des produits d'œuvre. L'usine de Gâtineau fabrique du papier journal et compte plus de 600 employés.

Machiniste

Vous effectuerez, à partir de dessins et avec tous les outils disponibles, l'usinage de précision de l'équipement et de différentes pièces. De plus, vous rectifierez les rouleaux et l'assemblage mécanique des composantes.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales en mécanique industrielle ou en techniques d'usinage et vous possédez des connaissances de base en hydraulique et pneumatique. Vous faites preuve de flexibilité pour répondre aux urgences et aux situations imprévues, et êtes disponible pour travailler sur des quarts de travail. Enfin, vous avez une bonne capacité d'apprentissage, un sens aigu des responsabilités et vous gérez bien le stress.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, avant le **31 août 2001**, au : **Service des ressources humaines, Bowater, Pâtes et papiers Canada inc., Usine de Gâtineau, 79, rue Main, Gâtineau (Québec) J8P 4X6. Téléc. : (819) 643-7248. Courriel : rhgat@bowater.com**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

BOWATER

Gérant(e) des services électrique et mécanique

Recherché(e) par **Les Placements Rockhill Ltée**, un grand complexe résidentiel situé sur le chemin de la Côte des Neiges à Montréal.

Le/la candidat(e) doit être couramment bilingue et doit posséder une excellente connaissance dans toute la gamme des systèmes

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

18 août 2001

Page F11 manquante

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

Vente aux enchères publiques

Ville de Montréal

Le mercredi 22 août 2001 à 9 h 15, au 969, rue de Louvain Est

VISITES : Le mercredi 22 août 2001, de 8 h à 9 h 15



L'ENCHÈRE SE DÉROULERA UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR ET LA DURÉE SERA D'ENVIRON 3 HEURES.

Véhicules et effets divers, propriété de la Ville de Montréal et du domaine public.

La Ville de Montréal procédera à sa vente aux enchères publiques régulière, à l'endroit, à la date et à l'heure ci-dessus mentionnés. Différents lots seront mis en vente, soit :

- 1 automobile Toyota Tercel 1991
- 5 camionnettes Ford, Custom 150, GMC, Vandura et Chevrolet de 1989 à 1994
- Environ 50 bicyclettes vendues en lots de 5. Environ 40 véhicules. Ces véhicules ont été déclarés mis au rancart et ne peuvent être immatriculés à nouveau sans avoir subi, au préalable, une inspection mécanique reconnue par la S.A.A.Q. Certains de ces véhicules ont été identifiés comme gravement accidentés et devront être soumis à une expertise technique et à une vérification mécanique. D'autres véhicules ont été identifiés irrécupérables et ne pourront obtenir le droit de circuler au Québec et seront vendus uniquement pour les pièces.

Divers lots seront également disponibles, tels que des accumulateurs, appareils ménagers,

des articles de sport, des bacs, des canapés, des chaises, des classeurs, des composantes d'ordinateur, équipements audiovisuels, des livres, des machines à écrire électriques, des mobiliers de cuisine et de chambre, des tables, des pièces de tondeuse, des tables à dessin, des appareils de climatisation, des équipements de réfrigération, des pneus, des bottes et casques de pompier, des composantes de métier à tisser, des pièces de rechange neuves pour automobiles ou camionnettes, des outils et des composantes de panneau d'affichage pour aréna.

Conditions de la vente:

1. Les marchandises sont vendues telles quelles, sans garantie;
2. L'acheteur doit se présenter au commis et déboursier 25% du montant, en argent comptant, immédiatement après l'adjudication;
3. Les taxes T.P.S. et T.V.Q. sont applicables;
4. L'acheteur doit payer sa marchandise au complet, en argent comptant, par paiement direct interac ou par chèque visé, à l'ordre de la «Ville de Montréal» dans les 48 heures suivant la vente;
5. L'acheteur doit prendre possession de sa marchandise dans les 48 heures suivant la vente, entre 8 h et 16 h;
6. Toute dérogation à une de ces conditions annulera la vente et le dépôt de 25% sera confisqué.

Renseignements: 872-2340

Montréal, le 18 août 2001

Diane Charland
Greffière

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes: Dans le cahier publicitaire de 56 pages **Soldes: Retour à l'école** en vigueur du lundi 20 août au dimanche 26 août 2001 (C084F501);

À la page 5, 25% de rabais sur tous les vêtements Barbie pour Filles, tailles 4 à 6X - **NON OFFERT DANS TOUS LES MAGASINS.**

À la page 27 de l'encart Nevada. Le chernisier bleu à manches enroulées **N'EST PAS DISPONIBLE.**

Dans le cahier publicitaire **Sears Magasin de meubles et d'électroménagers** en vigueur jusqu'au dimanche 26 août 2001 (FFA084FFA101);

À la page 2. Le très grand lit 2 places «Heritage» à panneaux **N'EST PAS OFFERT DANS CET ASSORTIMENT.** Le panneau de chevet très grand lit 2 places est disponible à 599,99 \$, soit à 100 \$ de rabais sur le prix ordinaire de 699,99 \$.

À la page 9. Le lave-vaisselle Kenmore Ultra, N° 15732 avec l'insonorisation «Quiet Guard 3». **AURAIT DU SE LIRE: INSONORISATION «QUIET GUARD 2».** Ce lave-vaisselle est aussi annoncé dans notre cahier publicitaire **Soldes: Retour à l'école** en vigueur jusqu'au 26 août 2001.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

2981061



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

AHARONIAN, Harry (Hrant)
Montréal

AUBRY FRANKEL, Odette
Nice, France

BOISVERT, Madeleine
Montréal

BOURDON, Jean
Longueuil

DE REPENTIGNY, Edgard
Saint-Laurent

DOUCET, Marcel
Brossard

DOZOIS, Sharon
Montréal

DROUIN, Père Germain
Lennoxville

DUMOULIN, Joseph Wilfrid
Montréal

FOUCAULT, Michel
Chambly

GAUVIN, Claire
Lasalle

HÉBERT, Gérard
Montréal

HUARD, Thérèse née Pichette
Montréal

JOYAL, Germain
Montréal

LALUMIÈRE, Dolorès

LAPIERRE, Fernand
Montréal

LAVALLÉE, Rodolphe
Granby

LEMAY, Carmen
Montréal

LEVAC-LAPOINTE, Alice
Montréal

LYONNAIS, Pierre
Valleyfield

MAJEAU, S. Andrée s.s.a.
Lachine

MASSÉ-KARAM, Jacqueline

PALLY, Michel
Ile-des-Sœurs

PAYETTE, Omer Leon
Montréal

PROULX, André
Montréal

RACICOT, Jeannette
Longueuil

RIOUX, Guy
St-Hilaire

TURGEON, Ida
Saint-Laurent



DOUCET, Marcel

1930 - 2001

De Brossard, le 16 août 2001, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Marcel Doucet, fondateur d'Ebenisterie Marcel Doucet et Fils, époux de Mme Huguette Bellemare. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (André Laramée), Danielle (Pierre Cadieux), Louis (Réjeanne Boivin) et Josée (Guy Castonguay). Ses petits-enfants: Yan, Valérie, Vanessa, Pierre-Alexandre et Philippe. Sa sœur Florence (Gloire Gélinas) et leurs enfants, ses belles-sœurs et beaux-frères, neveux et nièces ainsi que ses nombreux clients et amis. La famille accueillera parents et amis à

La Maison Darche

7679 boul. Taschereau, Brossard

Les funérailles auront lieu le lundi 20 août 2001, à 14 h, en la paroisse St-Alphonse, 2190 rue André, Brossard. Heures de visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et lundi dès 12 h. Des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés. *"Cher papa, tu es un GRAND HOMME. Jusqu'à la fin, tu as apprécié chaque bon moment de la vie et avec sérénité, tu as traversé ta maladie en laissant derrière toi un très bel exemple de courage..."*

DOZOIS, Sharon

À Montréal, le 13 août 2001. Sharon Dozois laisse dans le deuil, ses parents, Alfred et Joan (Bonita), son frère Mark (Christine), ses sœurs Lynn (Didier) et Valérie (Frank), ses neveux et nièces ainsi que ses oncles, tantes et ses ami(e)s. La famille recevra les condoléances en présence des cendres mercredi 22 août de 19 à 21 h à la

résidence funéraire Feron

1010 boul. Shevchenko, LaSalle

Une messe en sa mémoire aura lieu le samedi 25 août à 17 h 15 à l'église St-Jean de Brébeuf, 7777 rue George, LaSalle. Ceux qui le désirent, que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation Parkinson du Canada, 1253 McGill College, Montréal, Qc H3B 2Y5.

DROUIN, Père Germain

À la Maison des Pères Blancs de Lennoxville, le 16 août 2001, à l'âge de 88 ans, est décédé le Père Germain Drouin, fils de feu Joseph Drouin et de feu Delphine Blanchette, demeurant à Lennoxville. Direction

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 rue du Conseil, Sherbrooke J1G 1K4
Tél. 819-565-1155. Téléc. 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca
Le Père Drouin sera exposé chez Le

Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs)
100, rue Lavergerie, Lennoxville
le dimanche 19 août 2001 de 15 à 17 h et de 19 à 21 h, jour des funérailles de 9 h jusqu'à 11 h. Funérailles lundi 20 août, en la chapelle des Pères Blancs, à 11 h. Inhumation au cimetière de Wotton, à 15 h. Outre ses confrères Pères Blancs de Lennoxville, le père Drouin laisse dans le deuil sa sœur Lucille Drouin, ses neveux et nièces: Claire, Pierre, Jacques, Diane, Jean, Carmen, Lise, Gilles, André et Monique Drouin, son cousin Roland Blanchette (Yolande), de nombreux autres cousins et cousines, petits-neveux et petites-nièces et de nombreux amis. Le Père Drouin a oeuvré plus de 50 ans au Malawi.

DUMOULIN, Joseph Wilfrid

À l'hôpital St. Mary, le 13 août 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé Joseph Wilfrid Dumoulin, anciennement de l'Arizona. Il était l'époux de feu Edwidge Martin. Il laisse dans le deuil sa sœur Alice et ses frères: Paul et Arthur de Montréal, sa merveilleuse compagne et grande complice Mme Marjorie Duncan de Montréal, ses beaux-frères M. Raymond Leroux (Margo Martin), M. Jean-Marc Charon (Cécile Martin), plusieurs nièces et neveux, petites-nièces et petits-neveux. La famille tient à remercier spécialement les médecins et le personnel infirmier de l'unité de dialyse de l'hôpital St. Mary pour leurs bons soins, leur dévouement et leur patience, ont été beaucoup apprécié également les soins du personnel du CLSC-CHSLD St-Laurent. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-Grâce, le mardi 21 août 2001, à 10 h 30, suivi des funérailles à 11 h et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Vous pouvez envoyer des dons au département d'hémodialyse de l'hôpital St. Mary, 3830 av. Lacombe, Montréal, Québec H3T 1M5.

Direction Urgel Bourgie

FOUCAULT, Michel

1942 - 2001

De Chambly, le 16 août 2001, à l'âge de 59 ans, est décédé monsieur Michel Foucault, époux de Madeleine Dessureault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Patrice, ses sœurs Jocelyne et Carmen, ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une cérémonie privée aura lieu. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital du Haut Richelieu seraient appréciés. Direction funéraire:

Yvon Desnoyers & Fils

20, rue des Carrières, Chambly

Tél.: (450) 658-8551

Télécopieur: (450) 658-1146

Courriel: danieldesnoyers@videotron.ca

GAUVIN, Claire

1959 - 2001

À l'hôpital de Ville Lasalle, le 17 août 2001, à l'âge de 41 ans, est décédée Mme Claire Gauvin, fille de Noëlla Gauvin et de feu Grégoire Gauvin. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son conjoint Daniel Laplante, sa sœur Nicole Gauvin (Gilles Prince), son frère René Gauvin (Sylvie Desmarais), ses neveux et nièces, Geneviève, Olivier, Julie et ses bien-aimés filleuls Marc-André et Benoît, oncles et tantes ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances à

Complexe funéraire Urgel Bourgie

1750, Notre-Dame, Lachine

Les funérailles auront lieu le mardi 21 août 2001 à 13 h 30 en l'église Ste-Françoise Romaine et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi à compter de 10 h.

LAPTOP

PIÈCES

Nous avons reçu mandat de vendre par ENCAN PUBLIC

FAILLITE DE GROSSISTE

EN INFORMATIQUE

PLUS DE \$ 500,000.00

EN PIÈCES ET ORDINATEURS

LE JEUDI 23 AOÛT 2001 A 10H00

AU 4100 THIMENS, À VILLE ST-LAURENT

20 LAPTOPS IBM THINKPAD, P3 850 / 128MB / 32Gb / DVD / 15" TFT • IBM THINKPAD, P3 800 128MB / 32MB / DVD 14.1" TFT / 56k / NIC • IBM THINKPAD P3 700 / 64MB / 10GB DVD / 56K MODEM SON / NIC • IBM THINKPAD, P3 650 / 128MB / 6GB / DVD • IBM THINKPAD P3 600 64MB 12GB DVD • IBM THINKPAD P3 550 64MB / 6GB • THINKPAD C600 / 64MB 10GB FUJITSU LIFEBOOK P3 600 • TOSHIBA TECRA 8100 P3 650 / 128MB • TOSHIBA PROTÉGÉ 7020CT / 128MB / DVD
TOUS LES PORTATIFS SONT NEUF ET COMPLET

Plus de 4000 PIÈCES ET ACCESSOIRES NEUFS (12) MONITEUR 21" SONY CPD-G500 (18) MONITEUR 19" SONY CPD-G400 • 250 MONITEUR 17" • PROJECTEUR SHARP PG-D120 150 CARTES MAITRESSE ASUS P2 ET P3 NEUVE (280) CARTE VIDEO 16MB 32MB-64MB (120) CD-ROM 40 ET 48X • (10) TAPE BACKUP DLT 35/70GB • (1200) CLAVIER MICROSOFT • ERGO ET CLAVIER DELL • (1) DUPLICATEUR A CD, KODAK, CAPACITÉ DE GRAVER 144 CD (1) MONITEUR 34" PRINCETON ARCADIA • (1) IMPRIMANTE LASER COULEUR XEROX DOCUPRINT 40PPM • (300) DISQUE DUR NEUF DE 6.4GB A 73GB IDE ET SCSI (VOIR SITE WEB) (200) LOGICIEL DIVERS • (32) HD DE 36GB IBM ULTRASTAR 36ZX SCSI • CARTE DE SON SB LIVE PLATINUM • CDRAW 8X4X32X • MEMOIRE VIVE 64MB-128MB-256MB • BOITIER ATX • (80) FAX MODEM 56K NEUVE • SCANNER RICOH MODEL LQ1550 W/SPEED • (80) SOURIS MICROSOFT
PLUS DE 400 MONITEURS NEUF 15"-17"-19"-21"-22" ET 34"

45 ORDINATEURS IBM NETVISTA P3 800 / 256MB / 20GB AVEC ÉCRAN 19" SVGA • IBM 300GL P3 667 / 128MB / DVD / ÉCRAN 17" • IBM NETVISTA P3 733 ÉCRAN 17" • COMPAQ P3 600 / 256MB 10GB DVD / ÉCRAN • 17" IBM P3 550 / 128MB / 13GB CD-ROM SON • IBM P3 450 64MB 10GB ÉCRAN 17" • IBM P3 300GL C/486 / 128MB / 6.4GB ÉCRAN 17" • IBM P3 XEON 500

TOUS LES ORDINATEURS SONT COMPLET AVEC CD-ROM, CARTE DE SON, MODEM, HAUT PARLEUR, SOURIS, CLAVIER ET ÉCRAN SVGA 17" ou 20"

SERVEURS (3) IBM PROLIANT 6500 1-256 RACKMOUNT P3 XEON IBM SVR7000 FS 6/200 1MB • IBM SVR704 FS P6 P200 128MB CARTE RESEAU • HUB 100BT • PLUSIEUR ÉQUIPEMENT

Inspection: Mercredi 22 Août 2001 de 10h à 17h
Condition: Frais d'acat 10%
Dépot: 25% argent comptant ou chèque visé
Balancer: Argent comptant ou chèque visé

Visitez notre site web: www.encansbaril.com

(plusieur photos de pièces et ordinateurs disponible)

Baril, Blanchette inc.

Commissaires-priseurs

944-B Chemin Trudeau, Saint-Mathieu-de-beloel, Qc

Tél: 450- 464-9899 Téléc.: 450-464-9734

ORDINATEURS

SERVEURS

ENCAN PUBLIC

ECLAIRAGE PERSPECTIVE

880 MICHELE BOHEC # 107, BLAINVILLE QC.

DIRECTION DE MONTREAL: Prendre autoroute 15 nord jusqu'à la sortie 25. Tournez à gauche à la première lumière Michele Bohec.

DATE DE L'ENCAN: MER. LE 22 AOÛT, 2001 A 10.30hres.

MACHINERIE DE FABRICATION

Poinçonneuse à tourelles 1990, AMADA PEGA 357 CNC, 58 stn, 2 index auto., cap. 33 l., cap. feuille de 50" x 144". - Presse plieuse 2000 AMADA CNC, mod: RG-100, avec cortine numerique nulli axes AMADA NC6-EXII, outils assortis, 110 t. cap., plate-forme 10' (long. pliage 122"). 100" entre les montants, ouverture 14.5" haut, "stroke" 4". - Presse plieuse AMADA RG1005 CNC, 110 t. x 100" cap, avec contrôles NC9EX. - Cisaille mécanique 1990 AMADA CNC, mod: M3060, 10' x 1/4" cap., 60 SPM "squaring arm", 40" CNC "back gauge", support pour feuille - Meuleuse AMADA pour ponçonn et matrice, mod: TEG 160B. - Cisaille mécanique EDWARDS mod: 2.5/1250, 6". - Presse plieuse hydraulique ALPRESS mod: hp-3014, 4' x 30 l. cap. - Encocheuse à angle fixe 1995 AMADA mod: VERSAFIX 254. - Plieuse de tuyau C.V.G. mod: P.G.M.42, cap. 3/8 à 1 1/8". - Quantité de matrices pour presses plieuses et outillages pour poinçonneuses à tourelles.

EQUIPEMENT D'USINAGE

Machine à mesurer co-ordinée DEA mod: IOTA-1203. - Perceuse sur pied POLLARD hd mod: 150A1. - Perceuse DELTA mod: 16 1/2, cap. 5/8". - Perceuse radiale NORDIQUE mod: 1005, 5/8" cap. - Perceuse à tête d'engrenage IMA, mod: 1630-8, table 14" x 20", étau 2 1/2". - Fraiseuse à tourelles DO ALL mod: GPM-2000, v.s. - Perceuse taraudeuse AMADA mod: CTS-54. - Soie à robin verticale T-JAW mod: 450, table 22" x 20". - Soie à robin verticale ROCKWELL mod: 20. - Epouseuse 14" cap. - Polisseuse SETCO. - Compresseur DEVILBISS mod: VAV-5061, 15 h.p. - Compresseur vert. CASTAIR mod: EC-580h, 5 h.p. - Compresseur DEVILBISS mod: PRO AIR III, 4 h.p.

Grande quantité d'outils, machines, instrument de mesure de contrôle de la qualité, outils jetables.

EQUIPEMENT DE SOUDURE

Soudeuse à point RAINBOW 30 kva., avec unité de refroidissement SIP, 600v. mod: PP30. - Soudeuse à point: A & H ELECTRONICS 7.5 kva, mod: CDA7.5, 500 v. - Soudeuse SYNERGIC TOUCH S.A.M. - (2) Soudeuse tig MILLER synrowave 300 avec circulateur d'eau. - Soudeuse mig ESAB mod: mig master 250. - Soudeuse mig ESAB mod: LAK 350 avec dévidoir MEC-60. - (2) dévidoirs PUSH PULL, mod: xr-30 pour soudage d'aluminium.

CHARRIOTS ÉLÉVATEURS

Chariot élévateur propane 2000 TOYOTA mod: 42-6FGU 18, mouvement latéral, cap. 3000 lbs. - Chariot élévateur électrique CLARK mod: EC-500-40, cap. 3500 lbs. - Chariot élévateur propane HYSTER mod: S60XL, cap. 5000 lbs. - Chariot élévateur électrique YALE mod: ESC025-G4-7077, cap. 2500 lbs. avec chargeur. - (2) Pince à rouleaux à papier pour charriot élévateur.

MATIÈRES PREMIÈRES

Foilles d'aluminium, galvanisées et fin satin, de 20g. à 12g. - Poteaux et tuyaux d'aluminium.

PRODUITS FINIS

GRANDE QUANTITÉ DE FIXTURES ÉLECTRIQUES POUR L'INTÉRIEUR ET

JOURNÉE D'INSPECTION: MARDI LE 21 AOÛT, 2001 DE 9.00 À 16.00hres.

TERMES & CONDITIONS: UN DÉPÔT DE 25% EST EXIGIBLE À L'ADJUDICATION EN ARGENT, CHÈQUE CERTIFIÉ, VISA, MASTER CARD OU CARTE DÉBIT. LA BALANCE EST PAYÉE EN CASH, CHEQUE CERTIFIÉ, VISA, MASTER CARD OU CARTE DÉBIT.

UNE COMMISSION D'ENCANTEUR DE 10% S'APPLIQUE SUR TOUS LES ACHATS

ENCANTEURS NOVA AUCTIONEERS INC.

ENCANTEURS INDUSTRIELS CANADIENS INC.

ENCANTEURS TEL: 514-939-3999 FAX: 514-939-9977

INTERNET: WWW.NOVA-AUCTIONS.COM

COURRIEL: INFO@NOVA-AUCTIONS.COM

COURRIEL: INFO@CIACPCO.COM

COURRIEL: INFO@CIACPCO.COM

COURRIEL: INFO@CIACPCO.COM

COURRIEL: INFO@CIACPCO.COM

AVIS PUBLIC

SUITE À LA FERMETURE DE

9012 0171 QUÉBEC INC.

(MANUFACTURE DE VÊTEMENTS)

SERONT VENDUS PAR:

ENCAN

LE: MERCREDI 22 AOÛT 2001 À 10 H 30

AU: 2177, MASSON (SUITE 206) À MONTRÉAL (QUÉBEC)

INSPECTION: MARDI 21 AOÛT 2001 DE 9 H 30 À 1

ATHLÉTISME

Greene ne courra pas à Gateshead

LONDRES — L'Américain Maurice Greene, champion du monde du 100 m à Edmonton, a déclaré forfait pour la réunion d'athlétisme de Gateshead (nord-est de l'Angleterre), demain, comptant pour le Grand Prix IAAF II, a-t-on appris hier sur le site Internet de la BBC.

Greene souffre d'une cuisse, ont annoncé les organisateurs.

Un autre forfait éventuel, celui du champion du monde du saut à la perche, l'Australien Dimitri Markov, n'avait pas encore été confirmé, hier soir, par les organisateurs.

Une quinzaine de médaillés d'or aux Mondiaux d'Edmonton devaient participer à cette réunion de Gateshead.—*AFP*

Szekely, la première à s'assurer une part des 50 kilos d'or

ZURICH, Suisse — La Roumaine Violeta Szekely est la première athlète à s'assurer une part des 50 kg d'or offerts aux vainqueurs de la Golden League IAAF d'athlétisme, en remportant le 1500 m de la réunion de Zurich, hier.

Szekely, dauphine de sa compatriote Gabriela Szabo aux Championnats du monde, s'impose avec un temps de 3:59,94 pour la cinquième fois en cinq courses sur le circuit de la Golden League cette saison, après Rome, Paris, Oslo et Monaco.

Douze autres athlètes sont encore en course pour le jackpot.

Pour espérer une part du gros lot, les athlètes doivent remporter cinq des sept réunions au programme de la Golden League et participer à la finale du Grand Prix, le 9 septembre à Melbourne.

Deux réunions sont encore à disputer, Bruxelles, vendredi, et Berlin, le 31 août.—*AFP*



PHOTO AFP

La Russe Olga Yegorova a remporté le 3000 m de la réunion de Zurich sous les sifflets d'une partie des 24 000 spectateurs. La première athlète suspendue puis blanchie pour un contrôle positif à l'EPO a devancé la Roumaine Gabriela Szabo.

Jones met un point d'honneur à s'imposer sur 100 m

Agence France-Presse

ZURICH, Suisse — Rageuse, l'Américaine Marion Jones a retrouvé la victoire sur 100 m lors de la réunion de Zurich, comptant pour la Golden League IAAF d'athlétisme, hier.

Battue deux fois aux Championnats du monde à Edmonton par l'Ukrainienne Zhanna Pintusevich, Jones, qui était alors invaincue depuis 1997, a mis un point d'honneur à s'imposer, avec un chrono de 10,94.

Mais ce ne fut pas le duel annoncé face à l'Ukrainienne, qui a étrenné son titre mondial avec une quatrième place (11,16). La championne olympique a lutté jusqu'au bout contre la Bahaméenne Sandra Sturup (10,99), levant les poings de rage et serrant les dents après avoir franchi la ligne.

Le Marocain Hicham El Guerrouj, lui, n'a pas dû regretter de s'aligner sur le 1500 m après avoir dans un premier temps souhaité monter sur le 5000 m pour la réunion suisse.

Fatigué par le voyage d'Edmonton, le champion du monde du 1500 m s'est facilement imposé à son dauphin d'Edmonton, le Kenyan Bernard Lagat, en 3:29,06, avec plus d'une seconde et demie d'avance (3:30,61).

Boulami sous les huit minutes

La Russe Olga Yegorova, qui étrennait son titre mondial du 5000 m, a remporté le 3000 m sous les sifflets d'une partie du public.

Partie comme à son habitude à 200 mètres de la ligne, la première athlète suspendue puis blanchie pour un contrôle positif à l'EPO s'imposait à la Roumaine Gabriela Szabo, fêtée par les 24 000 spectateurs entassés dans le stade du club de football du FC Zurich.

Eunice Barber a fait amende honorable après son abandon lors de l'heptathlon des Championnats du monde en remportant la longueur avec un saut de 6,97 m réussi à son troisième essai.

Très en forme, elle retombait à quatre centimètres de son record de France dans un concours qu'elle surveilait en faisant mieux que sa dauphine, l'Italienne championne du monde Fiona May (6,77 m).

Comme pour montrer que la piste était rapide, l'Américain Dawane Wallace devenait le troisième performeur de la saison en remportant la finale B du 110 m haies en 13,22.

Sur 3000 m steeple, le Marocain Brahim Boulami, seulement dixième à Edmonton, a réalisé le troisième chrono de l'histoire avec 7:58,50.

Sur les haies hautes, tandis que l'Américain Allen Johnson confirmait sa suprématie sur 110 m haies (13,18), sa compatriote Gail Devers prenait sa revanche des Mondiaux en s'imposant en 12,53 à la championne du monde Anajanette Kirkland (12,64).

Les résultats en F 6